

تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة  
تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥  
جاكرتا



إعداد:

ريدى رسالتي

رقم التسجيل ٢٧١٥١٠١٣٢٠

البحث العلمي مقدم لقسم اللغة العربية وآدابها

للحصول على درجة السرجان في التربية

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

١٤٣٥ هـ / ٢٠١٤ م

**PENGARUH METODE PEMBELAJARAN CATATAN  
TERBIMBING (*GUIDED NOTE TAKING*) TERHADAP  
HASIL BELAJAR BAHASA ARAB SISWA DI  
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 25 JAKARTA**



Disusun oleh:

**RIDA RISHALATI**

**2715101320**

**Skripsi diajukan kepada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab untuk Memenuhi  
Salah Satu Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan**

**JURUSAN BAHASA DAN SASTRA ARAB**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

**2014 M/1435 H**

## تجريد

ريدى رسالتى، تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (Guided Note Taking) على

نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا،

البحث العلمي. جاكرتا: قسم اللغة العربية وآدابها. كلية اللغات والفنون. جامعة جاكرتا الحكومية. يوليو ٢٠١٤.

مكان هذا البحث هو المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا، في الفترة الثانية للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤م. ومدة هذا البحث ثلاث أشهر ويبدأ من شهر مارس إلى شهر يوليو، عام ٢٠١٤م. ويهدف البحث إلى معرفة تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (Guided Note Taking) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا. إنَّ طريقة البحث المستخدمة في هذا البحث هو طريقة البحث التجريبية. المجتمع في هذا البحث هو جميع تلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا. أما عيناته هي التلاميذ في الفصل ٧,١ والفصل ٧,٣ وعددهما ٦٠ تلميذاً. والفصل ٧,١ هو الفصل التجريبي (experiment class) وعدده ٣٠ تلميذاً. والفصل ٧,٣ هو الفصل المضبوط (control class) وعدده ٣٠ تلميذاً أيضاً. وتستخدم الباحثة أسلوب كسب العينات بطريقة كسب العينات المستهدفة (Purposive Sampling). أداة البحث المستخدمة للحصول على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ هو الاختبار النهائي على شكل الاختبار المحكمة وعددها ٢٤ سؤالاً للاختبار الموضوعي في كل آخر دور البحث. أما الأساليب لتحليل البيانات المستخدمة فهي اختبار t في المستوى الأهمية ٠,٠٥. قبل القيام باختبار t تقوم الباحثة بالاختبار الطبيعي باستعمال

اختبار ليليفورس (Lilifors). تدل نتيجة الاختبار الطبيعي في الفصل التجريبي على أن (L حساب) هو (٠,١٦١) وفي الفصل المضبوط على أن (L حساب) هو (٠,١٥٥). و L جدول للفصل التجريبي والمضبوط هما ٠,١٦١ (بعينات ٣٠ تلميذا في المستوى الأهمية ٠,٠٥). بعد معرفة الاختبار الطبيعي فتدل أن (L حساب) أصغر من L جدول، وفقا على ذلك، تلخص الباحثة أن العينات الطبيعية. إضافة إلى ذلك تقوم الباحثة بالاختبار التجانسى باستعمال الاختبار برتليت (Bartlett). ومن نتيجة اختبار التجانسى،  $\chi^2$  حساب (٠,٨٦٩)  $\chi^2 >$  جدول (٣,٨٤). وفقا على ذلك تلخص الباحثة أن البيانات متجانسة. في الاختبار الفرضية، تحصل الباحثة على t حساب (١,٧٣٩) ودرجة الحرية (n-2) هي ٥٨، وأما t جدول (١,٦٧٠) في المستوى الأهمية ٠,٠٥. فلذلك t حساب (١,٧٣٩)  $t <$  جدول (١,٦٧٠) ففرضية الصفر ( $H_0$ ) مرفوضة، وفرضية البحث ( $H_1$ ) مقبولة. بمعنى يوجد هناك تأثير إيجابي في استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (Guided Note Taking) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا. وفقا على تحليل البيانات الآتية يبدو أنّ هناك تأثيرا في استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا. فلذلك من الممكن أن تستخدم طريقة تدريس الهوامش الموجهة كإحدى الطريقة المناسبة في تدريس اللغة العربية حتى يركز التلاميذ ويشعرون بسهولة في مواجهة تدريس اللغة العربية.

## ABSTRAK

**Rida Rishalati.** Pengaruh Metode Pembelajaran Catatan Terbimbing (*Guided Note Taking*) terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta. Skripsi. Jakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, Juli 2014.

Penelitian dilaksanakan di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta pada semester dua, tahun pelajaran 2013 – 2014. Waktu penelitian selama tiga bulan dimulai pada bulan Maret hingga bulan Mei 2014 dengan tujuan untuk melihat Pengaruh Metode Pembelajaran Catatan Terbimbing (*Guided Note Taking*) terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta. Metode penelitian yang digunakan adalah metode penelitian Eksperimen. Populasi penelitian adalah seluruh siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta dan sampel penelitian adalah siswa Kelas VII-1 dan siswa Kelas VII-2 yang berjumlah 60 siswa. Kelas VII-1 sebagai kelas Eksperimen dengan jumlah 30 orang dan kelas VII-3 sebagai kelas Kontrol dengan jumlah 30 orang. Teknik pengambilan sampel yang digunakan adalah *Purposive Sampling*. Instrumen Penelitian yang digunakan untuk mendapatkan hasil belajar bahasa Arab adalah *Posstest* dalam bentuk Tes Objektif yang berjumlah 24 soal pilihan ganda di setiap akhir penelitian. Teknik analisa data yang digunakan adalah Uji-t dengan taraf signifikansi 0,05. Sebelum uji-t, terlebih dahulu dilakukan Uji Normalitas dengan Uji Lilliefors. Hasil Uji Normalitas pada kelas Eksperimen diperoleh ( $L_{hitung}$ )  $L_o$  0.161 dan pada kelas Kontrol diperoleh ( $L_{hitung}$ )  $L_o$  0.155 sedangkan  $L_{tabel}$  pada kelas Eksperimen dan kelas Kontrol diperoleh 0.161 ( $n = 30$  dan taraf signifikansi 0.05) karena kedua kelas memperoleh ( $L_{hitung}$ )  $L_o < L_{tabel}$  maka dapat disimpulkan bahwa sampel berdistribusi normal. Selain itu juga dilakukan pengujian homogenitas dengan menggunakan uji Bartlett. Hasil perhitungan homogenitas menyatakan bahwa  $\chi^2_{hitung}$  (0.869)  $< \chi^2_{tabel}$  (3.84), artinya kedua data tersebut homogen. Pada uji hipotesis, didapatkan  $t_{hitung} = 1.739$ . Dengan derajat kebebasan ( $dk$ ) = 58 dan  $t_{tabel} = 1.670$  dengan taraf signifikansi 0.05. Dengan demikian  $t_{hitung}$  (1.739)  $> t_{tabel}$  (1.670), maka  $H_0$  ditolak dan  $H_a$  diterima yang artinya terdapat pengaruh signifikan dalam penggunaan metode pembelajaran Catatan Terbimbing (*Guided Note Taking*) terhadap hasil belajar bahasa Arab siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta. Berdasarkan hasil penelitian diketahui bahwa metode pembelajaran Catatan Terbimbing (*Guided Note Taking*) berpengaruh terhadap hasil belajar bahasa Arab siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta. Dengan demikian, metode pembelajaran Catatan Terbimbing dapat digunakan sebagai salah satu metode yang cocok dalam pembelajaran sehingga siswa menjadi konsentrasi dan lebih mudah dalam menghadapi pembelajaran bahasa Arab.

## التقدير والاعتراف

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على خير الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بحثت الباحثة في بحثها العلمي عن " تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (Guided Note Taking) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا" راجيا أن يكون هذا البحث مفيدا لتطوير علوم التربية عامة وطريقة التدريس واللغة العربية خاصة.

بعد الشكر لله ولرسوله تشكر الباحثة على خلقها العظيم الذي يعطيها النعم والعناية لإتمام بحثها البسيط وتقديمها لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربية. وتقدم الباحثة جزيل شكرها وحسن تقديرها خاصة لهؤلاء الذين يشجعونها ويساعدونها لإتمام هذا البحث، وهم:

١. شمسي ستيادي، الماجستير كالمشرف الأول الذي قد أعطت الباحثة الإرشادات والتوجيهات بالصبر والإخلاص، وشجعت الباحثة في كتابة البحث كتابة صحيحة.
٢. ستي زبيدة، الماجستير كالمشرفة الثانية التي قد أشرفت الباحثة في كتابة هذا البحث من بدايته إلى نهايته بالصبر وكثرة الاهتمام حتى تكون كتابة البحث كتابة صحيحة، وشجعت الباحثة في تكميل البحث.
٣. رمضاني الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية.
٤. الأستاذ محمد كمال الماجستير كالمشرف الأكاديمي على جميع الإرشادات والتوجيهات والتشجيعات حتى تستطيع الباحثة أن تكمل دراسته في هذه الجامعة.

٥. والديّ المحبوبان والفاضلان أمي وأبي هما ديدح دينياتي وريادي اللذان يرياني بالمحبة ويشجعاني في تكميل هذا البحث.
  ٦. أختي حبيبة فرسكا فريما إنساني وأخان أيكا نوريادي وآدي نور فاديلة الذين يشجعون الباحثة حتى إتمام كتابة البحث العلمي.
  ٧. صديقي المحبوب أحمد نوفل الذي يرافقني بتشجيعه وجهده وأوقاته لإتمام حتى نهاية كتابة البحث العلمي.
  ٨. جميع الأصدقاء المحبوبين في "فصل الباء" دفعة ٢٠١٠ في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية على مساعداتهم المخلصة وصحبتهم الجميلة.
  ٩. جميع الأصدقاء المحبوبين في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية خاصة دفعة ٢٠١٠، فتشكر الباحثة على صداقتهم.
  ١٠. صديقاتي في بيت المستأجر هنّ سوحيمي حرياني خاصة وأيرا رحماواتي حرنوم ونور مالندة ليستاري وجوليا أيفاني ووندي، فتشكر الباحثة على مساعداتهم المخلصة وصحبتهم الجميلة.  
جزا هم الله خيرا كثيرا.
- أخيرا، عسى أن يكون هذا البحث نافعا للجميع وخاصة للباحثة ولو كان هذا البحث بعيدا عن الكمال والكمال لله وحده. والله أعلم بالصواب.

جاكرتا ٢٢ يوليو ٢٠١٤

الباحثة

ريدى رسالتي

٢٧١٥١٠١٣٢٠

## محتويات البحث

أ	صفحة التصديق للمناقشة .....
ج	Lembar Pengesahan .....
هـ	صفحة الإفادة .....
و	Lembar Pernyataan .....
ز	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية .....
ح	Lembar Pernyataan Persetujuan Publikasi Karya Ilmiah Kepentingan Akademis .....
ط	تجريد .....
ك	ABSTRAK .....
ل	التقدير والاعتراف .....
ن	محتويات البحث .....
ص	قائمة جدول ورسم بياني .....
ق	قائمة ملاحق .....

## الباب الأول

### مقدمة

أ.	خلفية البحث .....
ب.	تشخيص البحث .....
ج.	تحديد المشكلة .....



- د. تنظيم المشكلة ..... ٦
- هـ. فوائد البحث ..... ٧

## الباب الثاني

### الدراسات النظرية وصياغة الفروض

- أ. الدراسات النظرية ..... ٨
١. طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) ..... ٨
- أ) مفهوم طريقة التدريس وأنواعها ..... ٨
- ب) مفهوم التعلم التعاوني ..... ١٢
- ج) مفهوم طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) ..... ١٤
- د) المطبوعة (*Handout*) ..... ١٦
٢. نتيجة تعلم اللغة العربية ..... ١٨
- أ) مفهوم النتيجة والتعلم ..... ١٨
- ب) مفهوم نتيجة التعلم ..... ٢٢
- ج) أنواع نتيجة التعلم ..... ٢٣
- ب. تنظيم الأفكار ..... ٢٥
- ج. صياغة الفروض ..... ٢٧

## الباب الثالث

### مناهج البحث

- أ. أهداف البحث ..... ٢٨
- ب. مكان البحث وموعده ..... ٢٨
- ج. متغيرات البحث ..... ٢٨
- د. المجتمع والعينة ..... ٢٩
- هـ. طريقة البحث ..... ٢٩
- و. إجراءات البحث ..... ٣٠
- ز. أداة البحث وأسلوب جمع أداة البيانات ..... ٣١
- ح. أسلوب تحليل جمع البيانات ..... ٣٥
- ط. فرضية الإحصاء ..... ٣٨

## الباب الرابع

### نتائج البحث

- أ. وصف البيانات ..... ٣٩
١. نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي ..... ٣٩
٢. نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل المضبوط ..... ٤١
- ب. اختبار شروط التحليل ..... ٤٣
١. الاختبار الطبيعي ..... ٤٣

٢. اختبار التجانسي ..... ٤٥
- ج. نتائج الاختبار الفرضية ..... ٤٥
- د. محدودية البحث ..... ٤٧

## الباب الخامس

### خاتمة

- أ. الاستنتاج ..... ٤٨
- ب. التضمين ..... ٥٠
- ج. التوصيات ..... ٥٠
- المراجع والمصادر ..... ٥٢
- الملاحق ..... ٥٤

## قائمة جدول ورسم بياني

الجدول ١	عدد الاختبار النهائي للحصول على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ .....	٣٢
الجدول ٢	رقم السؤال في الناحية الإدراكية للحصول على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ .....	٣٣
الجدول ٣	الاختبار الطبيعي بطريقة ليليفورس (Lilliefors) .....	٣٥
الجدول ٤	الاختبار التجانس بطريقة برتليت (Bartlett) .....	٣٦
الجدول ٥	توزيع التردد لنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي .....	٤٠
الجدول ٦	توزيع التردد لنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل المضبوط .....	٤٢
الجدول ٧	قيمة الاختبار الطبيعي .....	٤٤
الجدول ٨	قيمة الاختبار التجانسي .....	٤٥
الجدول ٩	نتيجة اختبار (t) .....	٤٦
رسم بياني ١	رسم هيستوگرام وفولجون نتائج فهم القراءة طلاب في فصل التجربة .....	٤١
رسم بياني ٢	رسم هيستوگرام وفولجون نتائج فهم القراءة طلاب في فصل المضبوط .....	٤٣

## قائمة ملاحق

٥٥	.....Uji Validitas Butir Soal	ملحق ١
٥٧	..... Uji Reliabilitas Soal	ملحق ٢
٥٨	..... Tabulasi Data	ملحق ٣
٥٩	..... Distribusi Frekuensi Variabel $X_1$ (Kelas Eksperimen)	ملحق ٤
٦٠	.....Distribusi Frekuensi Variabel $X_2$ (Kelas Kontrol)	ملحق ٥
٦١	..... Uji Normalitas Kelas Eksperimen	ملحق ٦
٦٢	..... Uji Normalitas Kelas Kontrol	ملحق ٧
٦٣	.....Uji Homogenitas	ملحق ٨
٦٤	..... Pengujian Hipotesis	ملحق ٩
٦٦	..... Instrumen Penelitian	ملحق ١٠
٦٨	.....Kunci Jawaban Instrument Penelitian	ملحق ١١
٦٩	.....Handout	ملحق ١٢
٧٣	..... Rencana Pelaksanaan Pembelajaran Kelas Eksperimen	ملحق ١٣
٨٦	.....Rencana Pelaksanaan Pembelajaran Kelas Kontrol	ملحق ١٤
٩١	.....Foto Kegiatan	ملحق ١٥
٩٥	..... Surat Keterangan	ملحق ١٦
٩٧	..... Tabel Nilai-Nilai $r$ Product Moment	ملحق ١٧
٩٨	.....Tabel Nilai-Nilai Chi-Kuadrat	ملحق ١٨
٩٩	..... Tabel Nilai-Nilai dalam Distribusi $t$	ملحق ١٩

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

خلق الله الإنسان مختلف الألوان واللسان. ولذلك كل أمة لها لغة وحضارة خاصة بهم. فإن اللغة هي من أكبر نعم الله التي منحها للإنسان. فباللغة يتصل الإنسان بعضهم بعضا وجعلتهم مختلفا عن المخلوقات الأخرى.

يستعمل الناس اللغة كألة الاتصال في هذا العالم. لها دور كثير منها في انتشار الآراء والأفكار وتبادلها عند الناس في حياتهم الاجتماعية. وبها يستطيع الناس أن يتحدث بعضهم مع بعض محادثة مباشرة أو غير مباشرة. المحادثة المباشرة هي محادثة التي تعمل وجها بوجه (face to face) وتستطيعها بالهاتف أيضا. والمحادثة غير مباشرة هي محادثة التي تعمل بمتوسط، مثل رسالة البريد والرسالة الإلكترونية (E-MAIL) والفاكس (FAX).

اللغة أيضا هي اداة الاتصال في المجتمع بين الفرد مع الفرد الأخر والفرد مع المجتمع والمجتمع مع شعب البلاد الأخر. لكل لغة خصائصها لا تملكها اللغات الأخرى. خصائصها من جانب القواعد اللغوية والأصوات والحروف. فلا يسهل لنا أن نفهم المساوات والاختلافات بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية، فنحتاج إلى البيان الواضح

لفهمهما جيدا. لأن اللغة العربية واللغة الإندونيسية لهما خصائص مميزة. ولذلك إن الإنسان يحتاج إلى تعلّم اللغة الأجنبية من أجل معاملته.

وإن اللغة التي يستخدمها الناس في هذا العالم كثيرة، إحدى مشهورتها هي اللغة العربية. فاللغة العربية لها مكانة خاصة بين اللغات في العالم لأن الله نزل القرآن إلى رسوله محمد صلي الله عليه وسلام باللغة العربية.

واللغة العربية لها خصائص وامتيازات بعضها: تمايز اللغة العربية صوتيا، ارتباط الحروف ودلالة الكلمات، تميزت اللغة العربية بظاهرة الترادف، اللغة العربية لغة اشتقاقية، تميزت اللغة العربية بأنها لغة إعراب.

بدأ تعليم اللغة العربية الرسمية في إندونيسيا من المدرسة الابتدائية الحكومية أو الأهلية. وبعده في المدرسة المتوسطة أو الثانوية. يستهدف تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة هو أن يكون المتعلم مسيطرا على ٧٠٠ مفردات والتعبيرات والصرفية والنحوية الأساسية من اللغة العربية التي يستخدم المتعلم كآلة الاتصال والأساس من فهم الكتب الإسلامية البسيطة بجانب القرآن الكريم والحديث. <sup>1</sup> (Depag RI, 2003:1)

الهدف من تعلم اللغة العربية هو أن يكون المتعلم مسيطرا على المهارات الأربعة منها مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. ولكن هناك المتعلمون

<sup>1</sup> <http://www.academia.edu/3846603/>

الذين يشعروا بالملل والكسل في عملية التعليم اللغة العربية، وتكون هذه القضية بأسباب كثيرة، منها: (١) أن عملية التدريس تُحوِّلُ مادة التعليم من المعلم إلى المتعلم، فيشعر المتعلم بالملل والكسل و (٢) يقدِّم المعلم الواجبة الفردية فقط، بدون أن يستخدم الوسائل التعليمية في طريقة التدريس و (٣) نقصان الوسيلة التعليمية الممتعة، فتتخفص الدوافع النفسية لدى المتعلمين لدراسة اللغة العربية وتضعف نتائجهم تعلم اللغة العربية. فلذلك لا بد على المعلمين أن يستخدموا طريقة التدريس الممتعة في عملية تعليمهم كي لا يسأم المتعلمون حين تعلمهم في المدرسة.

التعلم نشاط إنساني، تعدل جيلا بعد جيل، في ضوء العديد من خبرات الأجيال، والدراسات العلمية، ووصل اليوم إلى مستوى عال من الكفاءة. في العملية التعليمية أن كتب المدرسية هي احدى من الوسائل التعليمية بل كتاب المدرسية الجيد لا يضمن في نتائج التعليمية إذا المعلم لا يستطيع أن يعطى المادة التعليمية بطريقة مناسبة. لذلك يحتاج المعلم أن يتخلق الحالة التعليمية مجذبة حتى المتعلمون يتعاونون بالمشاركة.

إحدى من أساليب التعلم هي أسلوب التعلم التعاوني، والذي يعني ترتيب الطلبة في مجموعات، وتكليفهم بعمل، أو نشاط يقومون به مجتمعين متعاونين، والاهتمام بهذا الأسلوب يعود بالفوائد التي يجنيها الطلبة للتحدث في مواضيع مختلفة، كما أن التعلم يحدث



في أجواء مريحة خالية من التوتر والقلق، وترتفع فيها دافعية الطلبة بشكل كبير<sup>٢</sup>. هناك دوران اثنان للمعلم في التعلم التعاوني هما أن يعمل باستمرار، وبثبات على جعل مفهوم العمل في مجموعات مهارة حياتية قيمة للطلبة ونمذجة التعلم التعاوني بالالتحاق بالمجموعة، أو المجموعات عند ظهور الحاجة. هناك كثيرة من الطرائق في التعلم التعاوني. يمكن المعلم أن يستخدم إحدى الطرائق المناسبة في تعليم إحدى المهارات اللغة العربية. ولكن من الممكن أن الطريقة غير مناسبة في المهارات اللغوية الأخرى. فيجب على مدرسي اللغة عامة ومدرسي اللغة العربية خاصة أن يستخدم الطريقة المناسبة حسب حالة التلاميذ والبيئة واللغوية. الا وهي طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*).

من مفهوم أن طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*)، تفهم الباحثة أن وظائف طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي تحسين اهتمام التلاميذ، ثم تسهيل المتعلم في تعلم اللغة العربية حتى يتمكن في فهم اللغة العربية واستخدامها في حياته اليومية، وتحصيل على نتيجة جيدة في التمرينات التقديم والنهائي، ولم يُحس بالملل عندما يدرس اللغة العربية في الفصل لأن طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) تستعمل الأنشطة المتنوعة. ومن ثم، فاختيار طريقة التدريس المناسبة في تعليم اللغة العربية وخاصة لغير الناطقين بها مهمّ جدا.

<sup>٢</sup> توفيق أحمد مرعي، طرائق التدريس العامة، عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢، ص ٨٤

ومن هنا تبدو الحاجة إلى تعليم اللغة العربية لتعرف الطريقة الرئيسية في تعلم المهارات اللغوية الأربعة منها مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة بطريقة خاصة ومناسبة في كل مهارة لغوية التي هي مصدر لتحديد الأهداف التربوية في الفصل.

اعتمادا على ما سبق، تخمين الباحثة باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة هناك تأثير إيجابي في عملية تعليم اللغة العربية. ولذلك، الهدف في هذا البحث هي لينظر هل هناك تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا.

## ب. تشخيص المشكلات

اعتمادا على ما سبق بيانه في خلفية البحث يمكن تشخيص بعض المشكلات في

الأسئلة الآتية:

١. كيف كانت تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥

جاكرتا؟

٢. ماذا ينبغي أن يفعل المدرس لتحسين نتائج تعلم اللغة العربية للتلاميذ في الفصل؟

٣. هل يوجد تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة

تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥

جاكرتا؟

٤. إلى أي مدى تأثير نتيجة تعلم اللغة العربية للتلاميذ في الفصل الذي يستخدم فيه

طريقة التدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) في المدرسة المتوسطة

الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا؟

### ج. تحديد المشكلة

من الأسئلة السابقة تتحد مشكلات البحث في "تأثير طريقة تدريس الهوامش

الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا."

### د. تنظيم المشكلة

بناء على تحديد المشكلات السابقة، تنظم الباحثة المشكلات في السؤال التالي:

هل يوجد تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم

اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا؟

## هـ . فوائد البحث

للبحث فوائد، منها:

١ . الفوائد النظرية، تستطيع هذه نتائج البحث أن تقدم الدراسات النظرية لقراء عن هناك

تأثير إيجابي في استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على

نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥

جاكرتا، حتى تتعلق بالجهود المبذولة لتحسين نتائج التعلم اللغة العربية.

٢ . الفوائد التطبيقية:

(أ) للباحثة، يكون هذا البحث الأسهل للباحثة كمرشحة المعلمة لتحسين جودة

التدريس اللغة العربية.

(ب) للمتعلم، يساعد هذا البحث على تحسين عملية التدريس أمثل النشاط من

التفكير حتى تحصيل المتعلم على نتيجة التعلم جيدة.

(ج) للمعلم، يكون هذا البحث المعلومات في استخدام طريقة تدريس الهوامش

الموجهة (*Guided Note Taking*) في عملية التدريس اللغة العربية.

(د) للمدرسة، يكون هذا البحث مقارنة لطريقة التعلم الأخرى ومساهمة في تدريس

اللغة العربية حتى يقدمه التوصيات لتحسين جودة المدرسة.

## الباب الثاني

### الدراسات النظرية وصياغة الفروض

أ. الدراسات النظرية

٣. طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*)

أ) مفهوم طريقة التدريس وأنواعها

تهدف عملية التدريس في بعض معانيها إلى إحداث تغييرات مرغوبة سلوك المتعلم، وإكسابه المعلومات والمعارف والمهارات والاتجاهات والقيم المرغوبة، من أجل تحقيق هذه الأهداف التعليمية التي تسعى إحداث تلك تغييرات السلوكية المرغوبة، ويتوجب على المعلم أن يقوم بنقل هذه المعارف والمعلومات المطلوبة لتحقيق التغير السلوكي التعليمي بطريقة شائقة، تثير اهتمام المتعلم ورغبته، وتدفعه إلى التعلم مع الأخذ بعين الاعتبار صفات المتعلم وخصائصه النفسية الاجتماعية والعقلية والجسمية.

والمقصود بطريقة التدريس هو الحطة التي يرشمها المدرس ليحقق بها الهدف من

العملية التعليمية في أقصر وقت، وبأقل جهد من جانبه ومن جانب التلاميذ.<sup>٤</sup>

---

<sup>٤</sup> محمود علي السماة، التوجيه في تدريس اللغة العربية (١٩٧٩)، ص ٨٢

طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعنى مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم

المجال الخارجى للمتعلم، من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>٥</sup>

ويعرف مرعي والحيلة (٢٠٠٠) طريقة التدريس بأنها: "عملية اجتماعية يتم من

خلالها نقل مادة التعلم سواءً معلومة كانت، أم قيمة، أم حركة، أم خيرة من مرسل نطلق

عليه اسم المعلم، إلى مستقبل نطلق عليه اسم المتعلم."<sup>٦</sup>

ومن التعريفات السابقة تستخلص الباحثة أن طريقة التدريس هي عملية تتكون

من عدد من الإجراءات لتحقيق أهداف تربوية معينة تشتمل على أنشطة تعليمية كي

ينشط ويغير من سلوك المتعلم.

هناك طرائق متنوعة لتدريس اللغة العربية. ولقد جرى حول كل منها جدال طويل،

كما انتصر لكل طريقة بعض المختصين، فأبرزوا مزايا طريقة ما وعيوب الطرائق الأخرى.

ومن أهم الطرائق أربع هي:

(١) طريقة القواعد والترجمة: لهذه الطريقة عدة أسماء أخرى. فيدعوها البعض «الطريقة

القديمة» ويدعوها آخرون «الطريقة التقليدية». تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة

والكتابة والترجمة، ولا تعطي الاهتمام اللازم لمهارة الكلام. كثيرا ما يلجأ المعلم الذي

<sup>٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب، ص ٦٢

<sup>٦</sup> توفيق أحمد مرعي، المرجع السابق، ص ٢٥

يستخدم هذه الطريقة إلى التحليل النحوي لجعل اللغة المنشودة ويطلب من طلابه القيام بهذه التحليل.

(٢) الطريقة المباشرة: تعطي الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام بدلاً من مهارات القراءة والكتابة والترجمة، على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي. ولا تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية، لأن مؤيدي هذه الطريقة يرون أن هذه الأحكام لا تفيد في إكساب المهارة اللغوية المطلوبة.

(٣) الطريقة الشمعية والشفوية: جاءت هذه الطريقة رد فعل للطريقة التقليدية وللطريقة المباشرة معاً. يجب أن يسير تعليم اللغة الأجنبية بموجب تسلسل معين هو: استماع، ثم كلام، ثم قراءة، ثم كتابة. وهذا يعني أن يستمع المتعلم أولاً، ثم يقول ما استمع إليه، ثم يقرأ ما قال، ثم يكتب ما قرأ أو عما قرأ وأفضل مدرس للغة الأجنبية هو الناطق الأصلي المدرب.

(٤) الطريقة الانتقائية: تأتي الطريقة الانتقائية رداً على الطرق الثلاث السابقة. والافتراض الكامنة وراء هذه الطريقة هو المهم في التدريس هو التركيز على المتعلم وحاجاته، وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المتعلم.<sup>٧</sup>

<sup>٧</sup> دكتور محمد علي، أساليب تدريس اللغة العربية (جميع الحقوق محفوظة للمؤلف)، ص ٢٠

وهناك طرائق متنوعة لتدريس العامة. وطرائق عامة أكثر شيوعاً في تعليم المجالات

أو التخصصات المختلفة، وهي:

١. طريقة المحاضرة أو الإلقاء

٢. طريقة المناقشة أو الحوار

٣. طريقة العرض أو البيان العلمي<sup>٨</sup>

إن عمليات تطوير المناهج الدراسية والأخذ بأحدث الاتجاهات في تدريسها والاستعانة بالتقدم التكنولوجي في تنفيذها. والعناية بعملية إعداد المعلم وغيرها كلها أهداف وغايات تربوية جديرة بالاهتمام لكنها ستظل محدودة ما لم تتجه النية إلى خلق مناخ تعليمي يحقق التوازن بين إثارة القدرة الابتكارية لدى المعلمين ومن أجل هذا أصبح التربويون في القرن الحادي والعشرين يهتمون بالكيفية التي تمكن الطلاب من تحقيق تعلم أفضل أكثر من عنايتهم بالكيفية التي تمكن المعلم من تقديم درس أفضل. وإلى تغير في طرق التدريس التي تتمحور حول المعلم مثل الإلقاء والمناقشة، التي يقودها عادة المعلم، إلى الأنشطة التي تتمحور حول الطالب نفسه مثل أسلوب حل المشكلات أو التعلم التعاوني.

<sup>٨</sup> أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء (مالانق: مطبعة جامعة



## ب) مفهوم التعلم التعاوني

التعلم التعاوني إحدى تقنيات التدريس التي جاءت بها الحركة التربوية المعاصرة، والتي أثبتت البحوث والدراسات أثرها الإيجابي في التحصيل الدراسي للطلبة، ويقوم على تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة تعمل معاً من أجل تحقيق هدف، أو أهداف تعلمهم الصفي، إن هذا المفهوم ليس بجديد على المربين والمعلمين، ذلك أنهم يستخدمون التعلم الزمري كواحد من نشاطاتهم التعليمية المختلفة من وقت لآخر، والمشكلة التي تبرز باستمرار في هذا الأسلوب، اعتماد أعضاء المجموعة على طالب، أو طالبين ليؤدوا العمل، ولكن ما جاء به التعلم التعاوني هو في إيجاد هيكلية تنظيمية لعمل مجموعة الطلبة، بحيث ينغمس كل أعضاء المجموعة في التعلم وفق أدوار واضحة ومحددة، مع التأكيد أن كل عضو في المجموعة يتعلم المادة التعليمية.<sup>٩</sup>

التعلم التعاوني في واقعة مفهوم ليس جديداً، بل هو قدم قدم الجنس البشري، فقد كان الأقدمون ينسقون جهودهم ويتعاونون على إنجاز كثير من الأعمال التي تحقق أغراضهم وتؤمن حاجاتهم. فقد قدم (جونسون وآخرون، ١٩٩٠) مدخلا جديداً في التربية عن مفهوم التعلم التعاوني، حيث يعمل التلاميذ معاً مجموعات صغيرة، لإنجاز أهداف

<sup>٩</sup> محمد محمود الحيلة، طرائق التدريس واستراتيجياته (دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٣)، ص.

مشتركة، إذ يقسم التلاميذ إلى مجموعات مكونة (٢-٥) أعضاء، وبعد أن يتلقوا تعليمات من المعلم، ثم يأخذون في الاشتغال بالعمل حتى ينجزه جميع أعضاء المجموعة بنجاح.<sup>١٠</sup>

ووفقا لإستراتيجية جونسون وآخرون عن التعلم التعاوني، فإن العمل التعاوني بالمقارنة مع العمل التنافسي والعمل الفردي، ويؤدي إلى زيادة التحصيل والإنتاجية في أداء التلاميذ، والتأكد على العلاقات الإيجابية بينهم، وتحسن الصحة النفسية وتقدير الذات.

هناك مميزات في كل حال وهكذا في التعلم التعاوني أيضا. ومن مميزاتة؛ جعل المتعلم محور العملية التعليمية؛ تنمية روح التعاون والعمل الجماعي بين المتعلمين؛ إعطاء المعلم فرصة لمتابعة وتعرف حاجات المتعلمين؛ تبادل الأفكار بين المتعلمين؛ احترام آراء الآخرين وتقبل وجهات نظرهم؛ تنمية أسلوب التعلم الذاتي لدى المتعلمين؛ تدريب المتعلمون على حل المشكلة أو الإسهام في حلها؛ زيادة قدرة المتعلمين على اتخاذ القرار؛ تنمية مهارة التعبير عن المشاعر ووجهات النظر؛ تنمية مهارتي الاستماع والتحدث لدى المتعلمين؛ إكساب المتعلم مهارات القيادة والاتصال والتواصل مع الآخرين.<sup>١١</sup>

<sup>١٠</sup> هاشم بكر حريري، إدارة الفصل بأسلوب التعلم التعاوني وأثره في تحصيل التلاميذ الدراسي،

على الرابط: <http://www.uqu.edu.sa/>

<sup>١١</sup> عبد الرزاق الأشول، التعلم التعاوني (٢٠٠٨)، ص ١٦

### ج) مفهوم طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*)

إحدى طريقة التدريس من التعلم التعاوني هي طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*). أهداف طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) في التعليم هي تحسين معرفة المتعلم وتنمية روح العمل الجماعي بين أعضاء الفرقة وإكساب المتعلم التواصل مع الآخرين وطريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي الطريقة الحديثة لزيادة اهتمام المتعلم عندما يشرح المعلم المواد التعليمية بطريقة المحاضرة.

عند سلبيرمان (Silberman) طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي الطريقة التي تستخدم في عملية التدريس باستعداد المعلم المطبوعة التي يستطيع أن يساعد المتعلم ليجعل موجهة مدة التعليم.<sup>١٢</sup>

قال سفيرجونو (Suprijono) أن طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note*

*Taking*) هي طريقة التدريس لبناء (*Stock of Knowledge*) للمتعليم.<sup>١٣</sup>

الخطوات في طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي تقسيم المتعلمين إلى مجموعات صغيرة، ثم يعطى المعلم المطبوعة التي فقدت منها بعض الأجزاء المهمة إلى المتعلم. يخبر المعلم إلى المتعلمين أن فُقدانَ بعض الأجزاء سوف يملأونها المتعلمون

<sup>12</sup> Melvin Silberman, *Active Learning: 101 Strategi Pembelajaran Aktif* (Yogyakarta: Insan Madani, 2009), hal. 108

<sup>13</sup> Agus Suprijono, *Cooperative Learning: Teori dan Aplikasi PAIKEM* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012), h. 105

عندما شرح المعلم الدرس. وبعد أن شرح المعلم الدرس، هو يطلب من أحد الفرقة ليقراً مطبوعتها والفرقة الأخرى يصححها.

من مزايا طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*):

- أ) الطريقة المناسبة للفرقة الصغيرة أو الكبيرة
- ب) الطريقة المناسبة لمواد التعليم التي هناك الوقائع أو المفاهيم أو الحقائق.
- ج) سهولة الاستخدام عند المتعلمين حينما يدرسون مواد المعرفة الإدراكية.
- د) يمكن استخدامها عدة مرات لتلخيص المواد الدراسية مختلفة.
- هـ) الطريقة المناسبة لتلخيص الكتابة الطويلة.
- و) المراعات على تركيز المتعلم.

من عيوب طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*):

- أ) إذا استخدمت طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*)، فمن الصعوبات للمدرسين أن يعرف نجاح طلابهم.
- ب) يحتاج المعلم إلى وقت طويل.
- ج) لا بد للعلم أن يسيطر على معلومات كثيرة.
- د) يحتاج إلى المعلم لمالي الكثير في طباعة الدرس.

## (د) المطبوعة (Handout)

تستخدم وسيلة التدريس في عملية طريقة تدريس الهوامش الموجهة، ينقسم وسيلة التدريس إلى أربعة أنواع هي نتائج التكنولوجيا الطباعية والتكنولوجية السمعية والبصرية ونتائج تكنولوجيا الكمبيوترية وإدماج تكنولوجيا الطباعية والكمبيوترية.<sup>١٤</sup> وتضمنت المطبوعة في نتائج التكنولوجيا الطباعية لأنها استناد إلى الكتابة في قطعة. وتكون المطبوعة المواد التعليمية المكتوبة التي تدعم الشرح من المعلم. تستطيع المطبوعة الجيدة أن تؤثر نتيجة التعلم الجيدة أيضا. عند فرستووو (Prastowo) أن المطبوعة هي المواد التعليمية الموجزة. والمواد التعليمية مناسبة بالكفاءات الأساسية لدى المتعلم ويساعد المتعلم في عملية التدريس.<sup>١٥</sup> اعتمادا على التعريفات السابقة أن المطبوعة هي وسيلة التدريس التكنولوجية الطباعة التي تقدم المعلم إلى المتعلم لتسهيل المتعلم في الحصول على المعلومات. من الأهمية في إبداء المطبوعة هي:

- (أ) يحتوي على المواد الأساسية فقط، وليس وصفا تفصيليا للمادة التدريسية.
- (ب) تكون مصنوعة عادة لكل باب أو المادة الأساسية أو الموضوع.
- (ج) ويمكن عرض في شكل Power Point مع LCD، أو في شكل مطبوع.

<sup>14</sup> Azhar Arsyad, Media Pembelajaran (Jakarta: Rajawali Press, 2011), hal. 29

<sup>15</sup> Andi Prastowo, Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif (Yogyakarta: DIVA press, 2011), hal.79

(د) على الرغم أن تكون إيجازاً، تستطيع المطبوعة أن تقدم المعلومات الهامة عن المواد التدريسية.

(هـ) مناسبة بالمنهج وخطط الدروس.

(و) كاملة بالصور والرسوم البيانية.

(ز) كاملة بالأسئلة أو التمرينات والواجبات.<sup>١٦</sup>

في إعداد المطبوعة، ينبغي أن يتضمن على بعض المكونات. مثل توجيه المحادثات بانتظام ووضوح الرسوم البيانية والجداول التي من الصعوبة رسمها مستمع يمكن لتقدم بسهولة. عند فرستووو (Prastowo) أن الخطوات لإعداد المطبوعة هي القيام بتحليل للمناهج الدراسية وتحديد عنوان المطبوعة تخصيص مع الكفاءات الأساسية التي يتم تحقيقه وجمع المراجع لكتابة المواد والاحتفاظ بالمراجع الحديثة وذات صلة ولا استخدام الكتابة الطويلة وتقويم الكتابة بطريقة قراءتها وإصلاح المطبوعة وفقاً لأوجه القصور وجدت واستخدام المصادر التعليمية المختلفة.<sup>١٧</sup>

<sup>١٦</sup> <http://file.upi.edu/>

<sup>١٧</sup> فرستووو، المرجع السابق، ص ٨٦

#### ٤. نتيجة تعلم اللغة العربية

##### (أ) مفهوم النتيجة والتعلم

قبل أن تبحث الباحثة في نتيجة التعلم تود أن تقدم مفهوم النتيجة والتعلم. النتيجة في المعجم العربي الأساسي هي تقويمٌ سنويٌّ مستخرجٌ من الحساب الفلكي<sup>١٨</sup>. والتعلم هو تغير ثابت نسبياً، في الحصييلة السلوكية للكائن الحي نتيجة الخبرة، ويتفق علماء النفس عامة، على أن التغييرات السلوكية الثابتة نسبياً تندرج تحت عنوان التغييرات المتعلمة، ومعنى ذلك أن التغييرات المؤقتة في السلوك لا يمكن اعتبارها دليلاً على حدوث التعلم<sup>١٩</sup>. وقال صلاح الدين أن التعلم هو العملية الأساسية المستمرة في الحياة والتي يتميز بها الإنسان في أعلى مستوياتها ومن خلال تعلمه هذا يكتسب وينمي ويهذب ويرقى أنماط السلوك التي بها يعيش. إن أنواع التعلم في الحياة كثيرة متعددة فهناك تعلم:

١- المهارات الحركية،

٢- المعلومات والمعرفة،

٣- حفظ الشعر أو النثر أو نحو ذلك،

٤- الفهم وكيف يتم، ٥- تعلم اللغة.

<sup>١٨</sup> المعجم العربي الأساسي (جماعة من كبار اللغويين العرب، ١٩٨٨)، ص ١١٧٢

<sup>١٩</sup> المرجع السابق، توفيق أحمد مرعي، ص ٢٢

وهذه أمثلة تمثل بعض أنواع التعلم المختلفة ولكن هناك من غير شك مظاهر

متعددة شائعة مشتركة بين كل هذه الأنواع من التعلم وتدخل في أية عملية له:

أولاً: إن التعلم يأخذ مكانة من خلال بعض أنماط النشاط التي فيما يكون الهدف

واضحاً.

ثانياً: إن المتعلم يحاول عدداً من الاستجابات في جهده للوصول إلى حل. ويحذف

بعضها ويثبت البعض.

ثالثاً: إن المتعلم يؤكد على الاستجابة الصحيحة سواء كانت بالمصادفة أم بالفهم.

وليست اللغة في تعلمها بعيدة عن تلك المظاهر فهي لا تتعدي أن تكون عملية تعليمية

ويتم بالتعليم.<sup>٢٠</sup>

وفي كتاب توكران تانيريجا (Tukiran Taniredja) وآخرون أن ينقسم التعلم إلى ثمانية

أنواع، هي:

(أ) التعلم على أساس الابتكار

طريقة التعلم الابتكاري هي طريقة التعلم التي تهدف إلى مساعدة المتعلمين على

فهم المادة عميقاً وواسعاً بطريقة وضع المواد المدروسة في الفصل باستخدام مجموعة متنوعة

من المصادر أو المراجع المستندة.

---

<sup>٢٠</sup> الدكتور محمد صلاح الدين مجاور، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية، ص ٥١



### ب) التعلم على مناقشة الفرقة

التعلم على مناقشة الفرقة هو الطريقة لعرض الدروس حيث يعطي المعلم فرصة للطلاب أو مجموعة الطلبة لتنظيم المناقشات العلمية جمع الآراءو يجعل الاستدلالات أو إنشاء مجموعة متنوعة من الحلول البديلة لمشكلة

### ج) التعلم على مناقشة أعضاء الفصل

التعلم على مناقشة أعضاء الفصل يسمح التفاعل بين المحاضرين والطلاب، أو بين الطلاب مع طلاب الكلية بالتعلم على مناقشة أعضاء الفصل يمكن المحاضرون أن يرى آراء الطلبة حول المفاهيم الجديدة، مثل تقييم فهمهم إذا كانت تحصل على خطأ عن المفهوم الجديد. ويمكن ملاحظة ردود أفعالهم عن المفاهيم لمعرفة استعدادهم لتلقي مفاهيم جديدة.

### د) التعلم المحاكاة

التعلم المحاكاة هو التعلم بتقديم المواد بإظهار وتفضيح أو تمثيل كيفية تنظيم العلاقات الاجتماعية في احتواء مشكلة، حيث أن المتعلمين يمكن أن يحل مشكلة تنشأ من وضع الاجتماعي.

### هـ) التعلم المحاضرة

التعلم المحاضرة هو التفاعل من خلال اهتمام المعلومات عن طريق التحدث من المعلمين للمتعلمين .في تنفيذ الكلام لتوضيح بيانه يمكن المعلمون استخدام الدعائم مثل الصورة والسمعية والبصرية.

### و) التعلم السياقي

التعلم السياقي هو الطريقة التي تساعد المربين لربط بين المواد بالحالات الحقيقية مع المتعلمين وتشجيع المتعلمين إجراء اتصالات بين أصول المعرفة مع تطبيقه في حياتهم اليومية.

### ز) التعلم التعاوني

التعلم التعاوني هو نظام التدريس الذي يعطي المعلم الفرصة للطلبة التعاون مع زملائه الطلاب في الواجبات المركبة .ومن المعروف أن التعلم التعاوني هو التعلم الجمعي . ولكن التعلم التعاوني أكثر من مجرد التعلم الجمعي لأن هناك بنية للتشجيع أو الواجبات التعاونية حتى يسمح بحدوث التفاعل والعلاقة العاطفية بين الأعضاء في الفرقة.

ح) التعلم التكنيقي استيضاح قيمة (Value Clarification Technique - VCT) هو طريقة التدريس لمساعدة الطلاب في إيجاد وتحديد القيمة التي تعتبر جيدة في مواجهة قضية من خلال عملية تحليل القيم التي تندرج في نفوس الطلاب.<sup>٢١</sup>

### ب) مفهوم نتيجة التعلم

نتيجة التعلم عند نانا سودجنا (Nana Sudjana) هي القدرات التي تمتلك المتعلمين بعد أن ينال خبرة التعلم.<sup>٢٢</sup>

عند ونكيل (Winkel) في كتاب فوروانطا (Purwanto) تحت الموضوع موضع تقويم نتيجة التعلم (45: 2011) أن نتيجة التعلم هي تغيير يسبب الإنسان أن متغيرا في صفاته وسلوكه. ذلك التغيير يعتمد على ناحية هدف التعلم المتطور بأيدي بلوم وسيمسون وحرّو (Bloom, Simpson, dan Harrow) الذي يشمل على الناحية الإدراكية (*cognitive domain*) والناحية الأمامية (*affective domain*) والناحية الحركية (*psychomotoric domain*).<sup>٢٣</sup> سيكون التعلم ناجحا إذا كان المواد التعليمية تفهم لطلاب. ونتائج التعلم

<sup>21</sup> Tukiran Taniredja, dkk, Model-model Pembelajaran Inofatif (Bandung: Alfabeta. 2011), hal. 8

<sup>22</sup> Nana Sudjana, Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), h. 22

<sup>23</sup> Purwanto, Evaluasi Hasil Belajar (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011), h. 45

معلقة بعملية التعلم، إذا كانت عملية التعلم تجري جيدة ومناسبة بطريقة التدريس فنتائج التعلم ستكون جيدةً أيضاً.

الشخص فعل أنشطة التعلم والحصول على تغييرات فيه باكتساب خبرة جديدة، ثم قيل الشخص أن تعلم. تمتلك تغييرات السلوك الخصائص الكثيرة يعني التغيير بوعي والتغييرات في لها التعلم صفة وظيفية، والتغييرات لها صفة إيجابية ونشطة، والتغيير ليس مؤقت، والتغيير مستهدفة.<sup>٢٤</sup>

### ج) أنواع نتيجة التعلم

كما قال السابق أن يعتمد بلوم وسيمسون وحرّو (Bloom, Simpson, dan Harrow) على نتيجة التعلم إلى ثلاثة ناحيات هي نتيجة التعلم الإدراكية (*cognitive*) نتيجة التعلم الأمالية (*affective*) نتيجة التعلم الحركية (*psychomotoric*) التي ستبين كما يلي:

#### ١) نتيجة التعلم الإدراكية (*cognitive*)

هي نتيجة التعلم التي تتعلق بالعملية العقلية تبدأ من مرحلة الذكر إلى أعلى هي مرحلة الإبداع. تتكون هذه ناحية إلى ست مراحل: الذكر (*Remember*) والفهم

<sup>24</sup> Slameto, Belajar dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhinya (Jakarta: Rineka Cipta, 2003)

(Comprehension) والتطبيق (Application) والتحليل (Analysis) والتقييم (Evaluation) والإبداع (Create).

## ٢) نتيجة التعلم الأمالية (affective)

هي نتيجة التعلم التي تتعلق بالموقف والقيمة المرغوبة والتقدير والشعور الاجتماعي. يحيط نتيجة التعلم الأمالية إلى خمسة المراحل، تبدأ من المرحلة البسيطة إلى المرحلة المركبة هي تقابلية (Receiving)، ومشركة (Responding)، وتقييم (Valuing)، وتنظيم (Organization)، وتخصيص (Characterization).

## ٣) نتيجة التعلم الحركية (psychomotoric)

هي نتيجة التعلم التي تتعلق بالمهارة الحركية. نظراً إلى نتيجة التعلم السابقة، عند نتيجة التعلم الحركية بعض المراحل. تبدأ من المرحلة البسيطة إلى المرحلة المركبة أيضاً هي إحساس (Perception) والإعداد (Set) والحركة الموجهة (Guided Response) والحركة التعويدية (Mechanical Response) والحركة المركبة (Complex Response) والحركة المناسبة (Adjusment) والابتكار (Creativity).

ومن التعريفات السابقة تستخلص الباحثة أن نتيجة تعلم اللغة العربية هي التغييرات الثابت على المتعلم بعد أن يشترك عملية التعليم في تعلم اللغة العربية. وكان التغيير إما من ناحية النتيجة أو الصفات أو السلوك في الوقت المعين. وفي هذا البحث،

تركز الباحثة في نتيجة التعلم الإدراكية (*cognitive*) التي تتكون إلى خمس مراحل هي الذكر (C1) والذكر (C2) والتطبيق (C3) والتحليل (C4) والإبداع (C6). وتحدّد البحث بالمادتين التعليمين هما الدرس السادس عن البيت والدرس السابع عن الأسرة.

### ب. تنظيم الأفكار

اللغة هي اداة الاتصال في المجتمع. فلا يسهل لنا أن نفهم المساوات والاختلافات بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية، فنحتاج إلى البيان الواضح لفهمهما جيدا لأن اللغة العربية واللغة الإندونيسية لهما خصائص مميزة. ولذلك إن الإنسان يحتاج إلى تعلّم اللغة الأجنبية من أجل معاملته.

يستخدم الناس طريقة التدريس لتعلم المهارة اللغوية. طريقة التدريس هي عملية تتكون من عدد من الإجراءات لتحقيق أهداف تربوية معينة تشتمل على أنشطة تعليمية كي ينشط ويغير من سلوك المتعلم.

التعلم التعاوني إحدى تقنيات التدريس التي جاءت بها الحركة التربوية المعاصرة، ويقوم على تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة تعمل معاً من أجل تحقيق أهداف تعلمهم الصفي. يستخدم التعلم الزمري كواحد من نشاطاتهم التعليمية المختلفة من وقت لآخر.

هناك أنواع كثيرة من التعلم التعاوني، منها طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*).

طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي طريقة التدريس لبناء *Stock of Knowledge* للمتعلم وتحسين معرفة المتعلم وتنمية روح العمل الجماعي وإكساب المتعلم التواصل مع الآخرين وتستطيع زيادة اهتمام المتعلم عندما يشرح المعلم المواد التعليمية بطريقة المحاضرة.

هدف التعلم للمعلم في عملية التدريس هو نتيجة التعلم. عند ونكيل (Winkel) أن التغييرات الثابت على المتعلم بعد أن يشترك عملية التعليم في تعلم اللغة العربية. ذلك التغيير يعتمد على ناحية هدف التعلم هي الناحية الإدراكية (*cognitive domain*) والناحية الأمالية (*affective domain*) والناحية الحركية (*psychomotoric domain*). سيكون التعلم ناجحا إذ يفهم التلاميذ مواد التعلم. ونتائج التعلم معلقة بعملية التعلم، إذ عملية التعلم تجري جيدة ومناسبة بطريقة فنتائج التعلم سوف جيدة أيضا.

### ج. صياغة الفروض

باعتقاد على ما سبق بيانه في الدراسات النظرية، والفروض من هذا البحث هي:

$H_0$  = فرضية الصفر، لا يوجد تأثير استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة

(*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ.

$H_1$  = فرضية البحث، يوجد تأثير استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided*

*Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ.



## الباب الثالث

### مناهج البحث

#### أ. هدف البحث

يهدف البحث إلى الحصول على البيانات التجريبية عن تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا.

#### ب. مكان البحث وموعده

عقد هذا البحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا، بدأ من شهر مارس إلى شهر مايو في الفترة الثانية للعام الدراسي ٢٠١٣ - ٢٠١٤.

#### ج. متغيرات البحث

لهذا البحث متغيرات وهما المتغير المستقل والمتغير التابع.

١. المتغير المستقل : طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*).

٢. المتغير التابع : نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ.

#### د. المجتمع والعينة

المجتمع في هذا البحث هو جميع تلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا. وأما عينات البحث فهي التلاميذ في الفصل ٧,١ والفصل ٧,٣. والفصل ٧,١ هو الفصل التجريبي (*experiment class*) وعدده ٣٠ تلميذا. والفصل ٧,٣ فهو الفصل المضبوط (*control class*) وعدده ٣٠ تلميذا. وفي البحث، تستخدم الباحثة طريقة كسب العينات المستهدفة (*Purposive Sampling*).

#### هـ. طريقة البحث

يستخدم البحث الطريقة التجريبية، وجرت هذه الطريقة بالفصلين، هما الفصل التجريبي والفصل المضبوط. للفصل التجريبي فيه ٣٠ تلميذا وعلمتهم الباحثة باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*). للفصل المضبوط فيه ٣٠ تلميذا وعلمتهم الباحثة بطريقة تدريس التقليدية. تم عقدها في ٨ لقاءات ولكل لقاء ٨٠ دقيقة. وللحصول على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ من نتيجتين الفصلين يستخدم الاختبار النهائي. لمقارنة بين النتيجتين من اختبار النهائي ولمعرفة تأثير استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ وتصميم البحث كما يلي:

$$0 \leftarrow X_1 = I$$

$$0 \leftarrow X_2 = II$$

الإيضاح :

$$= \text{الفصل التجريبي} \quad I$$

$$= \text{الفصل المضبوط} \quad II$$

$$X_1 = \text{تعلم اللغة بطريقة تدريس الهوامش الموجهة (Guided Note Taking)}$$

$$X_2 = \text{تعلم اللغة العربية بطريقة تدريس التقليدية}$$

$$0 = \text{نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ}$$

## و. إجراءات البحث

الإجراءات من هذا البحث، هي:

١. تعيين الباحثة الفصلين لعينة البحث.
٢. تقسم الباحثة الفصلين إلى الفصل التجريبي والفصل المضبوط.
٣. تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (Guided Note Taking) في الفصل التجريبي.
٤. تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة تدريس التقليدية في الفصل المضبوط.

٥. تختبر الباحثة أداة البحث لاختبار ثبات وصحة أداة البحث.
٦. تقييم الباحثة أداة البحث.
٧. الحصول على نتيجة تعليم اللغة العربية للتلاميذ.
٨. شروط تحليل البيانات باستخدام الاختبار الطبيعي والاختبار التجانسى.
٩. تفريق نتيجة تعليم اللغة العربية للتلاميذ باختبار (t).
١٠. استنتاج البيانات.

## ز. أداة البحث وأسلوب جمع أداة البيانات

### ١. التعرف الفهمي

طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي طريقة التدريس التي يستخدمها المعلم في التدريس وهي أنشطة التعلم الجماعي لزيادة اهتمام المتعلم في طريقة المحاضرة. يتم فيها استخدام المطبوعة التي فقدت منها بعض الأجزاء المهمة إلى المتعلم وسوف يملؤها المتعلمون.

## ٢. التعريف العملي

طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي النتيجة المحسولة بعد

المتعلمين مشاركة بعملية تدريس اللغة العربية التي فيها استخدام المطبوعة التي فقدت

منها بعض الأجزاء المهمة إلى المتعلم وسوف يملؤها المتعلمون.

الأداة المستخدمة للحصول على البيانات هي الاختبار المحكمة وعددها ٢٤ سؤالاً

للاختبار الموضوعي. وأما الأسئلة فتتكون من المادة الدراسة، وهي الدرس السادس عن

البيت والذي يتكون من ١٢ سؤالاً والدرس السابع عن الأسرة وهي ٨ أسئلة. وتقدم

الأسئلة إلى الفصلين.

عدد	رقم السؤال للاختبار الموضوعي	مادة التعليم
١٣	٢٢، ٢١، ١٨، ١٧، ١٤، ١٢، ١٠، ٩، ٦، ٥، ٤، ٢، ١	البيت
١١	٢٤، ٢٣، ٢٠، ١٩، ١٦، ١٥، ١٣، ١١، ٨، ٧، ٣	الأسرة
٢٤	جملة الأسئلة	

الجدول ١ عدد الاختبار النهائي للحصول على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ

عدد	رقم السؤال	الناحية الإدراكية (cognitive domain)
٧	٢١ ، ٢٠ ، ١٨ ، ١٥ ، ١٠ ، ٧ ، ٤	C1 - الذكر (Remember)
٦	٢٤ ، ٢٣ ، ١٩ ، ١٤ ، ٨ ، ١	C2 - الفهم (Comprehension)
٥	٢٢ ، ١٧ ، ١٣ ، ١١ ، ٣	C3 - التطبيق (Application)
٤	٩ ، ٦ ، ٥ ، ٢	C4 - التحليل (Analysis)
٢	١٦ ، ١٢	C6 - الإبداع (Create)
٢٤	عدد	

الجدول ٢ رقم السؤال في الناحية الإدراكية للحصول على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ

يستخدم أسلوب تحليل البيانات باختبار صحة البيانات وثباتها في تمييز الأسئلة:

اختبار صحة البيانات (Validity Test)

الرموز: ٣٧

$$r.pbis = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

الإيضاح:

معامل الارتباط = r.pbis

قيمة معدلة من الأجوبة الصحيحة = Mp

<sup>37</sup> Suharsimi Arikunto, Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007) hal. 79

قيمة معدلة للمكتسبات	=	Mt
متباين لقيمة الحساب	=	St
عدد التلاميذ الذين يجيبون بإجابة صحيحة	=	p
عدد التلاميذ الذين يجيبون بإجابة خاطئة	=	q

### اختبار ثبات البيانات (*Reliability Test*)

الرموز: <sup>٣٨</sup>

$$K - R_{20} = \left( \frac{n}{n-1} \right) \left( S^2 - \frac{\sum pq}{S^2} \right)$$

الإيضاح:

عامل ثبات البيانات في الأسئلة	=	$K - R_{20}$
عدد الأسئلة	=	$n$
عدد التلاميذ الذين يجيبون بإجابة صحيحة	=	$p$
عدد التلاميذ الذين يجيبون بإجابة خاطئة	=	$q$
نتيجة العدد p و q	=	$\sum pq$
الانحراف المعياري من الاختبار	=	$S^2$

## ح. أسلوب تحليل جمع البيانات

أساليب تحليل البيانات التي تستخدم الباحثة هي الاختبار الطبيعي بطريقة ليليفورس (Lilliefors) والاختبار التجانسى بطريقة برليت (Bartlett) والاختبار الفرضية يعنى اختبار t.

### ١. الاختبار الطبيعي

يستخدم أسلوب الاختبار الطبيعي للحصول على بيانات قيمة نتائج تعلم اللغة العربية للمتعلمين فهو اختبار ليليفورس (Lilliefors).

No.	$X_i$	$Z_i$	$F(Z_i)$	$S(Z_i)$	$F(Z_i) - S(Z_i)$

الجدول ٣ الاختبار الطبيعي بطريقة ليليفورس (Lilliefors)

الإيضاح:

$X_i$  : قيمة نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ

$Z_i$  : قيمة المعياري

$F(Z_i)$  : فرصة لكل قيمة المعياري

$S(Z_i)$  : نسبة من قيمة المعياري



## ٢. الاختبار التجانسى

يستخدم أسلوب الاختبار التجانسى للحصول على بيانات قيمة نتائج تعلم اللغة

العربية للمتعلمين فهو اختبار برليت (Bartlett).

Kelompok	dk	1/dk	Si <sup>2</sup>	Log Si <sup>2</sup>	dk. Si <sup>2</sup>	dk. Log S
X	n <sub>x</sub> - 1	1/(n <sub>x</sub> - 1)	S <sub>x</sub> <sup>2</sup>	Log S <sub>x</sub> <sup>2</sup>	(n <sub>x</sub> - 1) S <sub>x</sub> <sup>2</sup>	(n <sub>x</sub> - 1) (Log S <sub>x</sub> <sup>2</sup> )
Y	n <sub>y</sub> - 1	1/(n <sub>y</sub> - 1)	S <sub>y</sub> <sup>2</sup>	Log S <sub>y</sub> <sup>2</sup>	(n <sub>y</sub> - 1) S <sub>y</sub> <sup>2</sup>	(n <sub>y</sub> - 1) (Log S <sub>y</sub> <sup>2</sup> )
Jumlah	Σ(n <sub>k</sub> - 1)	Σ 1/(n <sub>k</sub> - 1)				Σ(n <sub>k</sub> - 1) (Log S <sub>k</sub> <sup>2</sup> )

الجدول ٤ الاختبار التجانسى بطريقة برليت (Bartlett)

يحصل قيمة في الجدول بالرموز:

(أ) جمع الانحراف من الفصلين:

$$S^2 = \frac{\sum dk. Si^2}{\sum (nk - 1)}$$

(ب) قيمة β:

$$\beta = (\text{Log } S^2) \cdot \sum (n_k - 1)$$

(ج) قيمة Chi-Kuadrat (χ<sup>2</sup>):

$$\chi^2 = (\ln 10) (\beta - \sum (n_k - 1) (\text{Log } S_k^2))$$

الإيضاح:

$\chi^2$  : قيمة التجانس

n : عدد التلاميذ

$S^2$  : جمع الانحراف من الفصلين

### ٣. الاختبار الفرضي

بعد معرفة البيانات الطبيعية والمتجانسة فيجربى اختبار الفرضية باختبار t في درجة

الأهمية ٥%، وأما قائمة الارتباط كما يلي:

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{n_1 + n_2 - 2} \left( \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}}$$

الإيضاح:

t = قيمة t التي تبحث عنه

$X_1$  = قيمة معدلة المكتسبة للفصل التجريبي

$X_2$  = قيمة معدلة المكتسبة للفصل المضبوط

$\sum X_1^2$  = عدد قيمة الانحراف معياريا للفصل التجريبي

$\sum X_2^2$  = عدد قيمة الانحراف معياريا للفصل المضبوط

$n_1$  = عدد البيانات في الفصل التجريبي

$n_2$  = عدد البيانات في الفصل المضبوط

ط. فرضية الإحصاء

$$H_0: \mu X_1 = \mu X_2$$

$$H_1: \mu X_1 \neq \mu X_2$$

الإيضاح:

$H_0$  = فرضية الصفر، لا يوجد تأثير استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة

(*Guided Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ

$H_1$  = فرضية البحث، يوجد تأثير استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided*

*Note Taking*) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ

$\mu X_1$  = قيمة معدلة بنتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ التي علمها المعلم باستخدام

طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*)

$\mu X_2$  = قيمة معدلة بنتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ التي علمها المعلم باستخدام

طريقة تدريس التقليدية.

## الباب الرابع

### نتائج البحث

يتم في هذا الباب شرح نتائج البحث التي تحتوي على وصف البيانات واختبار شروط التحليل ونتائج اختبار الفرضية ومحدودية البحث.

#### أ. وصف البيانات

يتم في هذا الجزء وصف البيانات المحصول على نتائج اللغة العربية لدى التلاميذ حيث تتكون من المجموعتين. أولهما المجموعة التي تستخدم فيها طريقة تدريس الهوامش الموجهة أي الفصل التجريبي، وثانيهما المجموعة التي تستخدم فيها طريقة تدريس التقليدية أي الفصل المضبوط. ويليه أيضا توضيح عن الطبقة الفاصلة ومعدل المكتسبات والوسيط ومنوال وتوزيع التردد ورسم هيستكرام وفولجون من تلك المجموعتين.

#### ١. نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي

وفقا على البيانات المحصولة على نتائج تعلم اللغة العربية باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة أي الفصل التجريبي وقيمة المقياس ١ - ٢٤، وحصل على الدرجة الأدنى

١١ والدرجة الأعلى ٢٢ ومعدل المكتسبات ١٧,٧٧ والانحراف المعياري ٢,٧٨ وأما

الوسيط ١٨,٥٠ والمنوال ١٩,٠٠. وتوزيع التردد فيما يلي:

رقم	الطبقة الفاصلة	التردد	الحد الأدنى	الحد الأعلى	التردد المطلق	التردد النسبة
١,	١٢ - ١١	٢	١٠,٥	١٢,٥	٢	٦,٦٧ %
٢,	١٤ - ١٣	٣	١٢,٥	١٤,٥	٥	١٠,٠٠ %
٣,	١٦ - ١٥	٢	١٤,٥	١٦,٥	٧	٦,٦٧ %
٤,	١٨ - ١٧	٨	١٦,٥	١٨,٥	١٥	٢٦,٦٧ %
٥,	٢٠ - ١٩	١٠	١٨,٥	٢٠,٥	٢٥	٣٣,٣٣ %
٦,	٢٢ - ٢١	٥	٢٠,٥	٢٢,٥	٣٠	١٦,٦٧ %
	العدد	٣٠				١٠٠ %

الجدول ٥ توزيع التردد لنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي

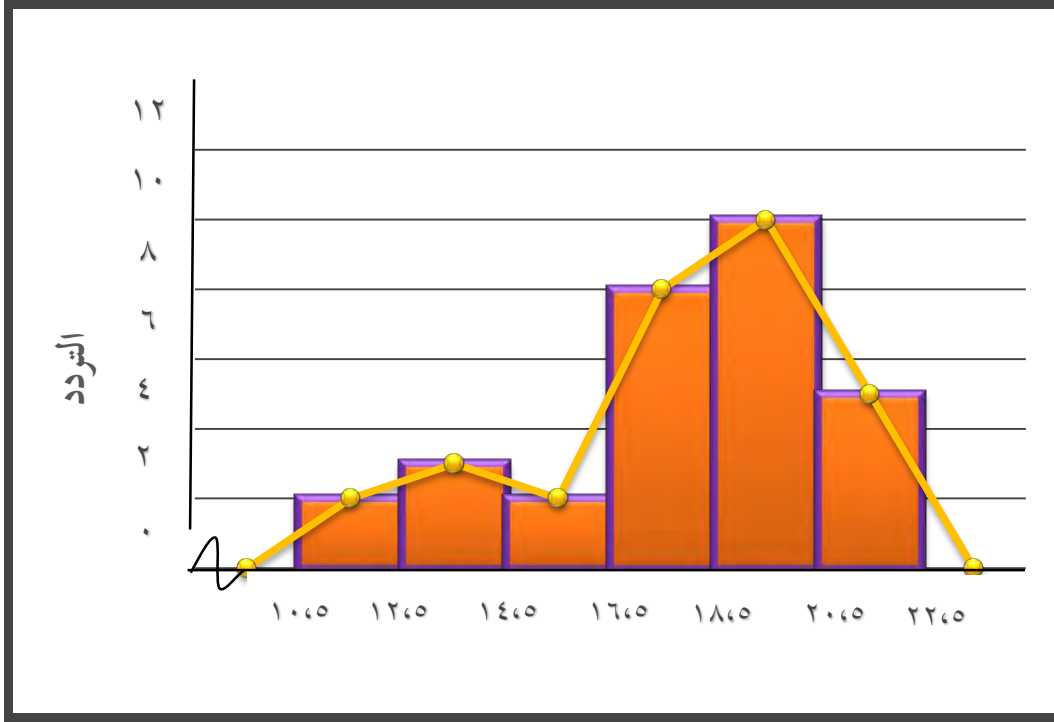
من جدول توزيع التردد السابق، يتضح أن عدد أغلب التلاميذ المحصلين على

نتيجة ١٩ - ٢٠ يعني ١٠ تلاميذ أي ٣٣,٣٣ % من جميع التلاميذ. ثم الدرجة الأدنى

بين ١١ - ١٢ يعني ٢ تلميذان أي ٦,٦٧ % وأما الدرجة الأعلى بين ٢١ - ٢٢ يعني

٥ تلاميذ أي % ١٦,٦٧. وتوضح على ذلك الجدول، الآتي رسم هيكستكرام وفولجون

الآتية:



رسم بياني ١ رسم هيكستكرام وفولجون لنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي

## ٢. نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل المضبوط

وفقا على البيانات المحصولة على نتائج تعلم اللغة العربية باستخدام طريقة تدريس

التقليدية أي الفصل المضبوط وقيمة المقياس ١ - ٢٤، فحصل على الدرجة الأدنى ٨

والدرجة الأعلى ١٧ ومعدل المكتسبات ١٠,٩٣ والانحراف المعياري ٢,٣٣ وأما الوسيط

١٠,٥٠ والمنوال ١٠,٠٠. وتوزيع التردد فيما يلي:

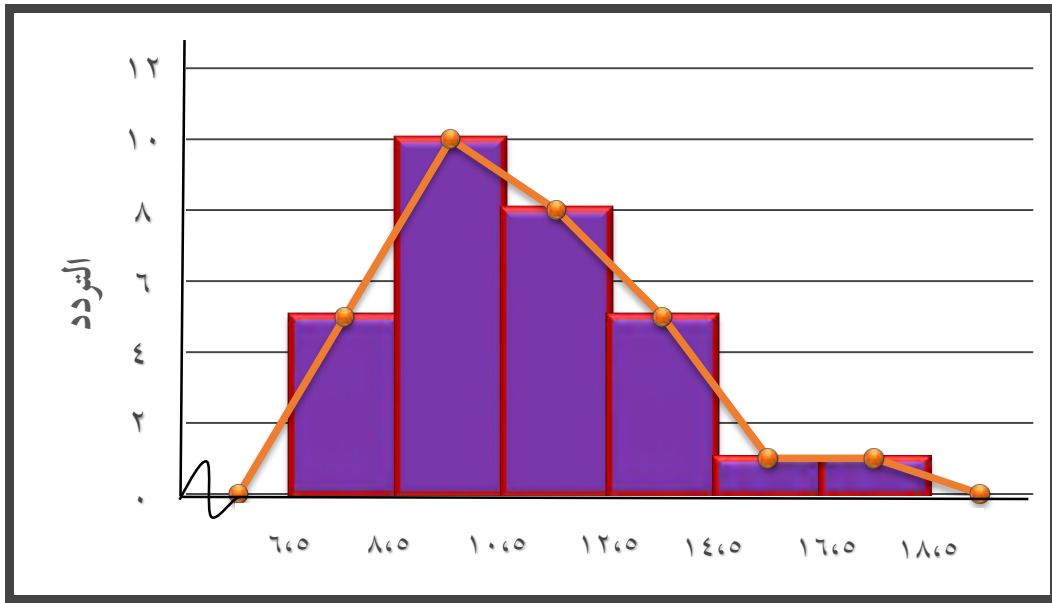
التردد النسبة	التردد المطلق	الحد الأعلى	الحد الأدنى	التردد	الطبقة الفاصلة	رقم
١٦,٦٧ %	٥	٨,٥	٦,٥	٥	٨ - ٧	١,
٣٣,٣٣ %	١٥	١٠,٥	٨,٥	١٠	١٠ - ٩	٢,
٢٦,٦٧ %	٢٣	١٢,٥	١٠,٥	٨	١٢ - ١١	٣,
١٦,٦٧ %	٢٨	١٤,٥	١٢,٥	٥	١٤ - ١٣	٤,
٣,٣٣ %	٢٩	١٦,٥	١٤,٥	١	١٦ - ١٥	٥,
٣,٣٣ %	٣٠	١٨,٥	١٦,٥	١	١٨ - ١٧	٦,
١٠٠ %				٣٠	العدد	

الجدول ٦ توزيع التردد لنتائج تعلم اللغة العربية في فصل المضبوط

من جدول توزيع التردد السابق، يتضح أن عدد أغلب التلاميذ المحصلين على

نتيجة تعلم اللغة العربية ٩ - ١٠ يعني ١٠ تلاميذ أي ٣٣,٣٣ % من جميع التلاميذ.

ثم الدرجة الأدنى بين ٧ - ٨ يعني ٥ تلاميذ أي % ١٦,٦٧. وأما الدرجة الأعلى بين ١٧ - ١٨ يعني تلميذا واحدا أي % ٣,٣٣. وتوضح على ذلك الجدول الآتي ورسم هيستكرام وفولجون الآتية:



رسم بياني ٢ رسم هيستكرام وفولجون لنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل المضبوط

### ب. اختبار شروط التحليل

قبل أداء الاختبار الفرضية فيؤدي اختبار شروط التحليل. يجري الاختبار الطبيعي

باستخدام طريقة ليليفورس (Lilliefors) واختبار التجانس بطريقة برليت (Bartlett).



## ١. الاختبار الطبيعي

يستخدم الاختبار الطبيعي لحصول على بيانات نتيجة تعلم اللغة العربية فهو اختبار

ليليفورس (Lilliefors)، وتؤثر إلى طبيعية مجموع البيانات المستخدمة.

تدل نتيجة الاختبار الطبيعي لنتائج تعلم اللغة العربية لتلاميذ الفصل التجريبي على

أن حساب  $L$  هو ٠,١٣٨ و جدول  $L$  بعينات ٣٠ تلميذا في المستوى الأهمية ٠,٠٥ هو

٠,١٦١ حساب  $L$  (٠,١٣٨) > جدول  $L$  (٠,١٦١). لأنّ حساب  $L$  أصغر من جدول  $L$

ففرضية الصفر ( $H_0$ ) مرفوضة وقبلت فرضية البحث ( $H_1$ ). وفقا على ذلك، فنتائج تعلم

اللغة العربية في الفصل التجريبي مقبولة وطبيعية.

وأما الاختبار الطبيعي من نتائج تعلم اللغة العربية في الفصل المضبوط حصل على

قيمة حساب  $L$  هو ٠,١٥٥، وقيمة جدول  $L$  بعينات ٣٠ تلميذا في المستوى الأهمية  $\alpha =$

٠,٠٥ هو ٠,١٦١. لأنّ حساب  $L$  أصغر من جدول  $L$  (حساب  $L$  > جدول  $L$ ) ففرضية الصفر

( $H_0$ ) مرفوضة وقبلت فرضية البحث ( $H_1$ ). وفقا على ذلك، فنتائج تعلم اللغة العربية

في الفصل المضبوط مقبولة وطبيعية.

الفصل	n	حساب $L$	جدول $L$	الخلاصة
التجربة	٣٠	٠,١٣٨	٠,١٦١	الطبيعية

المضبوط	٣٠	٠،١٥٥	٠،١٦١	الطبيعية
---------	----	-------	-------	----------

الجدول ٧ قيمة الاختبار الطبيعي

الإيضاح:

n : عدد العينات جدول L : قيمة الجدول

حساب L : قيمة الحسابي

## ٢. الاختبار التجانسي

يستخدم الاختبار الطبيعي للحصول على بيانات قيمة نتيجة تعلم اللغة العربية

فهو اختبار البرتلليت (Bartlett) للحساب الطبقة الفاصلة والعينات إنَّ كلهما متجانسة.

ومن الاختبار الطبيعي حصل على قيمة حساب  $\chi^2$  ٠،٨٦٩ وقيمة جدول  $\chi^2$  لمستوى

الأهمية ٠،٠٥ وبدرجة الحرية (dk = 58) هي ٣،٨٤. لأنَّ حساب  $\chi^2$  > جدول  $\chi^2$  ، ففرضية

الصففر ( $H_0$ ) مرفوضة وفرضية البحث ( $H_1$ ) مقبولة. وفقا على ذلك، العينات كلهما

متجانسة.

الخلاصة	جدول $\chi^2$	حساب $\chi^2$	dk	$\beta$	$s^2$
متجانسة	٣،٨٤	٠،٨٦٩	٥٨	٤٧،٤٣٠	٦،٥٧٣

### الجدول ٨ قيمة الاختبار التجانسي

		<u>الإيضاح:</u>
المتنوع :	$s^2$	حساب $\chi^2$ : قيمة الحسابي
قيمة برتليت :	$\beta$	جدول $\chi^2$ : قيمة الجدول
درجة الحرية :	dk	

### ج. نتائج الاختبار الفرضي

بعد معرفة البيانات الطبيعية والعينات كلهما المتجانسة، فيجرى اختبار الفرضية باختبار (t). وتدل بيانات البحث أن قيمة معدل المكتسبات في نتائج تعلّم اللغة العربية باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة أي الفصل التجريبي هي ١٧،٧٧ وقيمة معدل المكتسبات في نتائج تعلّم اللغة العربية باستخدام طريقة تدريس التقليدية أي الفصل المضبوط هي ١٠،٩٣.

ويكون قيمة حساب t هي ١،٧٣٩ ، وأما قيمة جدول t لمستوى الأهمية  $\alpha = ٠,٠٥$  ودرجة الحرية (n-2=58) هي ١،٦٧٠ . تحصيل على قيمة حساب t أكبر من جدول t أو حساب t < جدول t. وفقا على ذلك، ففرضية الصفر ( $H_0$ ) التي قيل لا يوجد هناك تأثير إيجابي في استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة على نتيجة تعلم اللغة العربية فهي مرفوضة، وقبلت

فرضية البحث ( $H_1$ ) التي قيل يوجد هناك تأثير ايجابي في استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة على نتيجة تعلم اللغة العربية.

الفصل	معدل المكتسبات	حساب t	جدول t
التجريبي	١٧،٧٧	١،٧٣٩	١،٦٧٠
المضبوط	١٠،٩٣		

الجدول ٩ نتيجة اختبار (t)

الإيضاح:

حساب t : قيمة اختبار (t)

جدول t : قيمة الجدول

بعد معرفة باختبار (t) فيوجد هناك تأثير إيجابي في استخدام طريقة تدريس

الهوامش الموجهة (Guided Note Taking) على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في

المدرسة المتوسطة الإسلامية ٢٥ جاكرتا.

## د. محدودية البحث

وجهت الباحثة المشكلات طوال كتابها البحث. وأما المشكلات كالتالي:

١. هناك النضاد بين جدول درس اللغة العربية في مكان البحث وجدول درس الباحثة

في جامعتها.

٢. هناك امتحان لنصف الفترة الدراسية والإمتحان الوطنية (Ujian Nasional) في مكان البحث حتى يُؤجل البحث والتجربة في تلك المدرسة.
٣. محدودية الباحثة في السيطرة على اللغة العربية حيث لا تستطيع الباحثة كتابة هذا البحث كتابة كاملة
٤. محدودية كتب المصادر المتعلقة باللغة العربية لا سيما عن التعلم التعاوني.
٥. وجهت الباحثة المشكلات الكثيرة منها ينبغي على الباحثة اعداد المواد المطبوعة في كل عملية تدرسها.

## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. الاستنتاج

طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) هي إحدى طريقة التدريس من التعلم التعاوني التي تمكن زيادة اهتمام المتعلم عندما يشرح المعلم المواد التعليمية بطريقة المحاضرة بطريقة يعطى المعلم المطبوعة التي فقدت منها بعض الأجزاء المهمة إلى المتعلم وسوف يملؤها المتعلمون عندما شرح المعلم الدرس.

تستخدم الباحثة طريقة تدريس الهوامش الموجهة لنتيجة تعلم اللغة العربية في هذا البحث وهي نتيجة التعلم الإدراكية (*cognitive*) التي تتكون من خمس مراحل هي المعرفة (C1) والذكر (C2) والتطبيق (C3) والتحليل (C4) والأبداء (C6). وتحدّد البحث بالمادتين التعليمين هما الدرس السادس عن البيت والدرس السابع عن الأسرة. وأما عينات البحث فهي تلاميذ مدرسة المتوسطة الإسلامية ٢٥ جاكرتا في فصل ٧ يعني الفصل ١, ٧ أي الفصل التجريبي (*experiment class*) والفصل ٧, ٣ أي الفصل المضبوط (*control class*). وعدددهما ٣٠ تلميذا لكل الفصل. الفصل التجريبي بما فيه استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة (*Guided Note Taking*) في عملية تدريسه والفصل المضبوط بما فيه استخدام طريقة تدريس التقليدية في عملية تدريسه.

وقد بحثت الباحثة لمدة ثلاثة أشهر وقدمت الاختبار لتلاميذ المدرسة لمعرفة نتيجة تعلم اللغة العربية. وبعد حصول الباحثة على نتيجة تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ فتصف الباحثة وصف البيانات. ومن وصف البيانات تعرف الباحثة أن النتيجة المعتدلة للفصل التجري هي ١٧،٧٧ وأما للفصل المضبوط هي ١٠،٩٣. وانطلاقاً من تلك البيانات نعرف أن نتيجة الفصل التجري أعلى من نتيجة الفصل المضبوط وهذا دليل على أن الفصل الذي يستخدم فيه طريقة تدريس الهوامش الموجهة حصل على نتيجة تعلم اللغة العربية أحسن من الفصل الذي يستخدم فيه طريقة تدريس التقليدية.

وبعدها أدت الباحثة اختبار (t) لمعرفة تأثير طريقة تدريس الهوامش الموجهة بنتيجة تعلم اللغة العربية. ومن نتيجة حساب اختبار (t) حصل بأن حساب t هو ١،٧٣٩ وأما جدول t لمستوى الأهمية  $\alpha = 0,05$  و درجة الحرية ( $n - 2 = 58$ ) بالنتيجة ١،٦٧٠. لأن حساب t أعلى من جدول t وفرقها بعيد فهذا دليل على أن هناك تأثير إيجابي في استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة على نتيجة تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢٥ جاكرتا.

## ب. التضمين

انطلاقاً على وصف البيانات تستنبط الباحثة بأن نتيجة تعلم اللغة العربية في الفصل التجري باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة أحسن من الفصل المضبوط الذي يستخدم فيه الطريقة التقليدية. ولذلك من المستحسن استخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة في تدريس مادة اللغة العربية في مهارة الاستماع والقراءة والكتابة لأن استخدام المتعلم تلك المهارات عندما يكتب المتعلم المطبوعة حتى تحسن قدرة المتعلم. وتناسب طريقة تدريس الهوامش الموجهة استخدام للمواد التعليمية أخرى لزيادة اهتمام المتعلم وتقدم المعلم الموجهة (*Guided Note Taking*) حتى هوامش المتعلم مناسبة مع ملخص في التدريس، كاملة ودقيقة أيضاً.

## ج. التوصيات

اقترحت الباحثة أنه لمن المستحسن تطبيق طريقة تدريس الهوامش الموجهة لترقية جودة تدريس اللغة العربية. الاقتراحات للمعلمين والمتعلمين وغير ذلك وصفها الآتية:

أ) للمعلمين، إذا أراد المعلم أن يطبق طريقة تدريس الهوامش الموجهة في عملية تعليمه جماعياً فيجب على المعلم أن يهتم بمجموع المتعلمين. المتعلمون الذين كانت قدرتهم



مختلفة في المجتمع، وتقدم المعلم الموجهة (*Guided Note Taking*) حتى هوامش المتلم مناسبة مع ملخص في التدريس.

(ب) للمتعلمين، يشترك لكل متعلم أن يملأ المطبوعة لكي يتركز تركيزا تاما ونقل المعرفة يجري كاملا تحسين قدرة المتعلم في مهارة الاستماع والقراءة والكتابة.

(ج) للباحثة، على الباحثة أن تكون مسيطرة على الدراسات النظريات الجيدة لكي تجري عملية التعليم جيدة.

(د) للمدرسة، ينبغي على المدرسة أن تقدم الحرية للمعلمين لينمي أنماط عملية التعليم. على سبل المثال، باستخدام طريقة تدريس الهوامش الموجهة حيث يمكن للمعلمين أن تسهم في تحسين جودة المدرسة.

## المراجع والمصادر

- السماة، محمود علي. ١٩٧٩. التوجيه في تدريس اللغة العربية.
- المعجم العربي الأساسي. ١٩٨٨. جماعة من كبار اللغويين العرب.
- الأشول، عبد الرزاق. ٢٠٠٨. التعلم التعاوني.
- طعيمة، رشدي أحمد. تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب.
- علي، دكتور محمد. أساليب تدريس اللغة العربية (جميع الحقوق محفوظة للمؤلف).
- مجاور، الدكتور محمد صلاح الدين. تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية.
- مرعي، أحمد توفيق. ٢٠٠٢. طرائق التدريس العامة. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.
- الدين، أوريل بجر. ٢٠١١. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء.
- مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية.
- الحيلة، محمد محمود. ٢٠٠٣. طرائق التدريس واستراتيجياته. دار الكتاب الجامعي.
- حريري، هاشم بكر. إدارة الفصل بأسلوب التعلم التعاوني وأثره في تحصيل التلاميذ
- الدراسي، على الرابط: http://www.uqu.edu.sa/

- Arikunto, Suharsimi. 2007. Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan. Jakarta: Bumi Aksara.
- Arsyad, Azhar. 2011. Media Pembelajaran. Jakarta: Rajawali Press.
- Badan Pengembangan Akademik Universitas Islam Indonesia. 2009. Panduan Pembuatan Bahan Ajar (DIKTAT, MODUL, HANDOUT). (online).
- Prastowo, Andi. 2011. Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif. Yogyakarta: DIVA press
- Purwanto. 2011. Evaluasi Hasil Belajar. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Silberman, Melvin. 2009. Active Learning: 101 Strategi Pembelajaran Aktif. Yogyakarta: Insan Madani.
- Slameto. 2003. Belajar dan Faktor – Faktor yang Mempengaruhinya. Jakarta: Rineka Cipta
- Sudjana, Nana. 2011. Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Sugiyono. 2010. Statistika untuk Penelitian. Bandung: Alfabeta.
- Suprijono, Agus. 2012. Cooperative Learning: Teori dan Aplikasi PAIKEM. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Tukiran Taniredja, dkk. 2011. Model-model Pembelajaran Inofatif. Bandung: Alfabeta.
- <http://www.academia.edu/3846603/>
- <http://file.upi.edu/>

الملاحق

ملحق ١

**LANGKAH UJI VALIDITAS BUTIR SOAL  
dengan RUMUS LILLIEFORS**

Contoh perhitungan butir soal No.1

Tabel Perhitungan:

No.	X	Y	XY	Y <sup>2</sup>
1	1	27	27	729
2	1	27	27	729
3	1	29	29	841
4	0	20	0	400
5	0	26	0	676
6	1	25	25	625
7	1	24	24	576
8	1	26	26	676
9	1	26	26	676
10	0	19	0	361
11	1	26	26	676
12	1	25	25	625
13	1	22	22	484
14	1	26	26	676
15	1	22	22	484
16	1	24	24	576
17	1	23	23	529
18	1	27	27	729
19	0	12	0	144
20	1	17	17	289
21	1	18	18	324
22	1	19	19	361
23	1	22	22	484
24	1	23	23	529
25	1	19	19	361
26	0	18	0	324
27	0	14	0	196
28	1	14	14	196
29	0	17	0	289
30	0	18	0	324
<b>Σ</b>	<b>22</b>	<b>655</b>	<b>511</b>	<b>14889</b>

Diketahui:

$n = 30$                        $\sum XY = 511$   
 $\sum X = 22$                      $\sum Y^2 = 14889$   
 $\sum Y = 655$

Dimasukan ke dalam rumus poin biserial:

$$r_{pbis} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

Dicari:

$M_p = \frac{\sum XY}{\sum X}$   
 $= \frac{511}{22} = 23.227$

$M_t = \frac{\sum Y}{n}$   
 $= \frac{655}{30} = 21.833$

$p = \frac{\sum X}{n}$   
 $= \frac{22}{30} = 0.733$

$q = 1 - p$   
 $= 1 - 0.73 = 0.267$

Standar Deviasi = 4.504

$Y_{pbi} = \frac{23.227 - 21.833}{4.504} \sqrt{\frac{0.733}{0.267}}$   
 $= 0.513$

Diperoleh nilai  $Y_{pbi}$  dengan rumus point biserial adalah **0.513**, sedangkan nilai  $Y_{tabel}$  pada taraf signifikansi ( $\alpha$ ) 0.05 dan  $n = 30$  adalah **0.361**, maka  $Y_{hitung} > Y_{tabel}$ , berarti butir soal no. 1 dinyatakan **VALID**

ملحق ٢

**LANGKAH UJI RELIABILITAS SOAL**

**Dengan RUMUS KUDER RICHARDSON (KR 20)**

Tabel Perhitungan:

No.	pq
1	0.196
2	0.249
3	0.222
4	0.232
5	0.196
6	0.210
7	0.160
8	0.196
9	0.179
10	0.222
11	0.196
12	0.179
13	0.139
14	0.179
15	0.222
16	0.179
17	0.139
18	0.090
19	0.196
20	0.249
21	0.210
22	0.246
23	0.210
24	0.240
<b>Σ</b>	<b>4.734</b>

Diketahui:

$n = 24$   
 $\Sigma pq = 4.734$   
 $S^2 = 23.310$

Dimasukan dalam rumus:

$$\begin{aligned}
 K - R_{20} &= \left( \frac{n}{n - 1} \right) \left( S^2 - \frac{\Sigma pq}{S^2} \right) \\
 &= \left( \frac{24}{24 - 1} \right) \left( 23.310 - \frac{4.734}{23.310} \right) \\
 &= \mathbf{0.832}
 \end{aligned}$$

Tabel Interpretasi

Besarnya nilai r	Interpretasi
0.800 - 1.000	Sangat Tinggi
0.600 - 0.799	Tinggi
0.400 - 0.599	Cukup
0.200 - 0.399	Rendah

Diperoleh nilai  $r_{hitung}$  adalah **0.832** dan termasuk dalam kategori (0.800 - 1.000), maka instrumen memiliki reliabilitas yang **SANGAT TINGGI**.

## TABULASI DATA

No. Responden	Kelas Eksperimen (X <sub>1</sub> )	Kelas Kontrol (X <sub>2</sub> )
1	19	12
2	18	10
3	21	9
4	19	12
5	17	9
6	15	11
7	20	8
8	12	14
9	18	10
10	21	12
11	18	11
12	17	8
13	19	10
14	17	14
15	14	15
16	18	11
17	14	8
18	16	17
19	19	10
20	17	14
21	11	8
22	20	10
23	19	13
24	20	8
25	21	10
26	19	12
27	22	9
28	13	13
29	20	11
30	19	9
<b>Σ</b>	<b>533</b>	<b>328</b>
<b>Mean</b>	<b>17.77</b>	<b>10.93</b>
<b>Skor Tertinggi</b>	<b>22</b>	<b>17</b>
<b>Skor Terendah</b>	<b>11</b>	<b>8</b>
<b>Median</b>	<b>18.50</b>	<b>10.50</b>
<b>Modus</b>	<b>19.00</b>	<b>10.00</b>
<b>SD</b>	<b>2.78</b>	<b>2.33</b>
<b>Varians</b>	<b>7.70</b>	<b>5.44</b>

## ملحق ٤

**DISTRIBUSI FREKUENSI VARIABEL  $X_1$  (KELAS EKSPERIMEN)**

1.  $n = 30$

2. Rentang ( $r$ )

$$\begin{aligned} r &= \text{Skor Tertinggi} - \text{Skor Terendah} \\ &= 22 - 11 = \mathbf{11} \end{aligned}$$

3. Banyaknya kelas interval ( $k$ )

$$\begin{aligned} k &= 1 + 3.3 (\log n) \\ &= 1 + 3.3 (\log 30) \\ &= 1 + 3.3 (1.48) \\ &= 1 + 4.87 = 5.87 \approx \mathbf{6} \end{aligned}$$

4. Panjang interval ( $p$ )

$$\begin{aligned} p &= \frac{r}{k} \\ &= \frac{11}{6} = 1.83 \approx \mathbf{2} \end{aligned}$$

## 5. Tabel distribusi frekuensi

No.	Skor	$f$	Batas Bawah	Batas Atas	Frekuensi Kumulatif ( $f_k$ )	Frekuensi Relatif ( $f_r$ )
1	11 - 12	2	10.5	12.5	2	6.67%
2	13 - 14	3	12.5	14.5	5	10.00%
3	15 - 16	2	14.5	16.5	7	6.67%
4	17 - 18	8	16.5	18.5	15	26.67%
5	19 - 20	10	18.5	20.5	25	33.33%
6	21 - 22	5	20.5	22.5	30	16.67%
Jumlah		30				100%



## ملحق ٥

**DISTRIBUSI FREKUENSI VARIABEL  $X_2$  (KELAS KONTROL)**

1.  $n = 30$

## 2. Rentang (r)

$$\begin{aligned} r &= \text{Skor Tertinggi} - \text{Skor Terendah} \\ &= 17 - 8 = 9 \end{aligned}$$

## 3. Banyaknya kelas interval (k)

$$\begin{aligned} k &= 1 + 3.3 (\log n) \\ &= 1 + 3.3 (\log 30) \\ &= 1 + 3.3 (1.48) \\ &= 1 + 4.87 = 5.87 \approx 6 \end{aligned}$$

## 4. Panjang interval (p)

$$\begin{aligned} p &= \frac{r}{k} \\ &= \frac{9}{6} = 1.50 \approx 2 \end{aligned}$$

## 5. Tabel distribusi frekuensi

No.	Skor	$f$	Batas Bawah	Batas Atas	Frekuensi Kumulatif ( $f_k$ )	Frekuensi Relatif ( $f_r$ )
1	7 - 8	5	6.5	8.5	5	16.67%
2	9 - 10	10	8.5	10.5	15	33.33%
3	11 - 12	8	10.5	12.5	23	26.67%
4	13 - 14	5	12.5	14.5	28	16.67%
5	15 - 16	1	14.5	16.5	29	3.33%
6	17 - 18	1	16.5	18.5	30	3.33%
Jumlah		30				100%

**UJI NORMALITAS DENGAN LILLIEFORS**  
**KELAS EKSPERIMEN**

No.	X <sub>1</sub>	Z <sub>i</sub>	F(Z <sub>i</sub> )	S(Z <sub>i</sub> )	F(Z <sub>i</sub> )-S(Z <sub>i</sub> )
1	11	-2.438	0.007	0.033	0.026
2	12	-2.078	0.019	0.067	0.048
3	13	-1.718	0.043	0.100	0.057
4	14	-1.357	0.087	0.133	0.046
5	14	-1.357	0.087	0.167	0.079
6	15	-0.997	0.159	0.200	0.041
7	16	-0.637	0.262	0.233	0.029
8	17	-0.276	0.391	0.267	0.125
9	17	-0.276	0.391	0.300	0.091
10	17	-0.276	0.391	0.333	0.058
11	17	-0.276	0.391	0.367	0.025
12	18	0.084	0.534	0.400	0.134
13	18	0.084	0.534	0.433	0.100
14	18	0.084	0.534	0.467	0.067
15	18	0.084	0.534	0.500	0.034
16	19	0.444	0.672	0.533	0.138
17	19	0.444	0.672	0.567	0.105
18	19	0.444	0.672	0.600	0.072
19	19	0.444	0.672	0.633	0.038
20	19	0.444	0.672	0.667	0.005
21	19	0.444	0.672	0.700	0.028
22	19	0.444	0.672	0.733	0.062
23	20	0.805	0.790	0.767	0.023
24	20	0.805	0.790	0.800	0.010
25	20	0.805	0.790	0.833	0.044
26	20	0.805	0.790	0.867	0.077
27	21	1.165	0.878	0.900	0.022
28	21	1.165	0.878	0.933	0.055
29	21	1.165	0.878	0.967	0.089
30	22	1.525	0.936	1.000	0.064
MEAN	17.767				
SD	2.775				

Liliefors Hitung	<b>0.138</b>
Derajat Kepercayaan	<b>0.050</b>
Lilliefors Tabel	<b>0.161</b>
Kesimpulan	<b>Normal</b>

Dari perhitungan didapat nilai  $L_{hitung}$  terbesar = **0.138**,  $L_{tabel}$  untuk  $n = 30$  dengan taraf signifikan 0,05 adalah **0.161** maka  $L_{hitung} < L_{tabel}$ . Dengan demikian disimpulkan data kelompok eksperimen berdistribusi **NORMAL**.

**UJI NORMALITAS DENGAN LILLIEFORS**  
**KELAS KONTROL**

No.	X <sub>2</sub>	Z <sub>i</sub>	F(Z <sub>i</sub> )	S(Z <sub>i</sub> )	F(Z <sub>i</sub> )-S(Z <sub>i</sub> )
1	8	-1.257	0.104	0.033	0.071
2	8	-1.257	0.104	0.067	0.038
3	8	-1.257	0.104	0.100	0.004
4	8	-1.257	0.104	0.133	0.029
5	8	-1.257	0.104	0.167	0.062
6	9	-0.829	0.204	0.200	0.004
7	9	-0.829	0.204	0.233	0.030
8	9	-0.829	0.204	0.233	0.030
9	9	-0.829	0.204	0.300	0.096
10	10	-0.400	0.345	0.333	0.011
11	10	-0.400	0.345	0.367	0.022
12	10	-0.400	0.345	0.400	0.055
13	10	-0.400	0.345	0.433	0.089
14	10	-0.400	0.345	0.467	0.122
15	10	-0.400	0.345	0.500	0.155
16	11	0.029	0.511	0.533	0.022
17	11	0.029	0.511	0.567	0.055
18	11	0.029	0.511	0.600	0.089
19	11	0.029	0.511	0.567	0.055
20	12	0.457	0.676	0.667	0.010
21	12	0.457	0.676	0.700	0.024
22	12	0.457	0.676	0.733	0.057
23	12	0.457	0.676	0.767	0.090
24	13	0.886	0.812	0.800	0.012
25	13	0.886	0.812	0.833	0.021
26	14	1.314	0.906	0.867	0.039
27	14	1.314	0.906	0.900	0.006
28	14	1.314	0.906	0.933	0.028
29	15	1.743	0.959	0.967	0.007
30	17	2.600	0.995	1.000	0.005
MEAN	10.933				
SD	2.333				

Liliefors Hitung	<b>0.155</b>
Derajat Kepercayaan	<b>0.050</b>
Lilliefors Tabel	<b>0.161</b>
Kesimpulan	<b>Normal</b>

Dari perhitungan didapat nilai  $L_{hitung}$  terbesar = **0.155**,  $L_{tabel}$  untuk  $n = 30$  dengan taraf signifikan 0,05 adalah **0.161** maka  $L_{hitung} < L_{tabel}$ . Dengan demikian disimpulkan data kelompok kontrol berdistribusi **NORMAL**.

### UJI HOMOGENITAS dengan UJI BARTLETT

Kelas	n	dk (n-1)	1/dk	Si <sup>2</sup>	Log Si <sup>2</sup>	dk.Si <sup>2</sup>	(dk) Log Si <sup>2</sup>
Eksperimen	30	29	0.034	7.702	0.887	223.367	25.712
Kontrol	30	29	0.034	5.444	0.736	157.867	21.341
$\Sigma$	<b>60</b>	<b>58</b>	<b>0.069</b>	<b>13.146</b>	<b>1.623</b>	<b>381.233</b>	<b>47.053</b>

#### 1. Variansi Gabungan

$$S^2 = \frac{\Sigma dk.Si^2}{\Sigma dk} \rightarrow S^2 = \frac{381.233}{58} = 6.573$$

#### 2. Nilai $\beta$

$$\begin{aligned} \beta &= (\text{Log } Si^2) (\Sigma dk) \\ &= (\text{Log } 6.573) (58) \\ &= (0.818) (58) \\ &= 47.430 \end{aligned}$$

#### 3. Harga Chi-Kuadrat ( $\chi^2$ )

$$\begin{aligned} \chi^2 &= (\ln 10) (\beta - \Sigma (dk) \text{Log } Si^2) \\ &= (2,303) (47.430 - 47.053) \\ &= (2,303) (0.377) \\ &= 0.869 \end{aligned}$$

Untuk  $\alpha = 0.05$  dari tabel distribusi  $\chi^2$  dk = (k - 1) yaitu dk = (2 - 1) = 1, maka didapat  $\chi^2_{0.95(1)} = 3.841$ . Dengan demikian didapat  $\chi^2_{hitung} = 0.869$  dan  $\chi^2_{tabel} = 3.841$ , maka  $\chi^2_{hitung} < \chi^2_{tabel}$  sehingga disimpulkan kedua kelompok data berasal dari varian yang **HOMOGEN**.

**PENGUJIAN HIPOTESIS UJI-t**

Tabel persiapan Uji-t:

No. Responden	Kelas Eksperimen (X <sub>1</sub> )	Kelas Kontrol (X <sub>2</sub> )	X <sub>1</sub> <sup>2</sup>	X <sub>2</sub> <sup>2</sup>
1	19	12	361	144
2	18	10	324	100
3	21	9	441	81
4	19	12	361	144
5	17	9	289	81
6	15	11	225	121
7	20	8	400	64
8	12	14	144	196
9	18	10	324	100
10	21	12	441	144
11	18	11	324	121
12	17	8	289	64
13	19	10	361	100
14	17	14	289	196
15	14	15	196	225
16	18	11	324	121
17	14	8	196	64
18	16	17	256	289
19	19	10	361	100
20	17	14	289	196
21	11	8	121	64
22	20	10	400	100
23	19	13	361	169
24	20	8	400	64
25	21	10	441	100
26	19	12	361	144
27	22	9	484	81
28	13	13	169	169
29	20	11	400	121
30	19	9	361	81
<b>∑</b>	<b>533</b>	<b>328</b>	<b>9693</b>	<b>3744</b>
<b>Mean</b>	<b>17.767</b>	<b>10.933</b>		

Berdasarkan tabel persiapan Uji-t diketahui:

$$\begin{array}{ll}
 n_1 & = 30 & n_2 & = 30 \\
 \sum X_1 & = 533 & \sum X_2 & = 328 \\
 \sum X_1^2 & = 9693 & \sum X_2^2 & = 3744 \\
 \bar{x}_1 & = 17.767 & \bar{x}_2 & = 10.933
 \end{array}$$

Dimasukan ke dalam rumus:

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{n_1 + n_2} - \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}} \\
 &= \frac{17.767 - 10.933}{\sqrt{\frac{9693 + 3744}{30 + 30} - \frac{1}{30} + \frac{1}{30}}} \\
 &= \frac{6.833}{\sqrt{\frac{13437}{58} (0,067)}} \\
 &= \frac{6.833}{\sqrt{231.672 (0,067)}} \\
 &= \frac{6.833}{\sqrt{15.445}} \\
 &= \frac{6.133}{3.9.30} \\
 &= \mathbf{1.739}
 \end{aligned}$$

Dari data tersebut diperoleh  $t_{hitung}$  sebesar **1.739** dan  $t_{tabel}$  dengan taraf signifikan 0,05 dengan dk 58 adalah **1.671**, maka  $t_{hitung} = 1.739 > t_{tabel} = 1.671$ . Dengan demikian  $H_0$  ditolak dan  $H_1$  diterima dan dapat disimpulkan bahwa **terdapat pengaruh dalam penggunaan Metode Pembelajaran Catatan Terbimbing (*Guided Note Taking*) terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 25 Jakarta.**

## الاختبار النهائي

Nama :

Kelas :

أ. اختر الإجابة الصحيحة بين أ، ب، ج، د بوضع علامة الصلب!

١. تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ! .٥

Di depan tas ada buku.

هذه الجملة هو...

أ) عُزْفَةُ الْجُلُوسِ

ب) الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ

ج) في

د) في الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ

أ) جَانِبِ الْحَقِيبَةِ كِتَابٌ

ب) فَوْقَ الْحَقِيبَةِ كِتَابٌ

ج) أَمَامَ الْحَقِيبَةِ كِتَابٌ

د) فِي الْحَقِيبَةِ كِتَابٌ

٢. هَلِ الْحَدِيثُ جَمِيلٌ؟ نَعَمْ، .... .٦

الخبر في الجملة السابقة هو...

أ) عُزْفَةُ الْجُلُوسِ

ب) الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ

ج) في

د) في الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ

٣. أَحْيِ ... الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

أ) يُعَدُّ (ج) يَدْرُسُ

ب) يَكْتُبُ (د) يَقْرَأُ

٧. طَوِيلٌ X ...

أ) كَبِيرٌ (ج) نَشِيطٌ

ب) سَهْلٌ (د) قَصِيرٌ

٤. فِي الْفَصْلِ كُرْسِيٌّ. الْكُرْسِيُّ ....

أ) نَشِيطَةٌ (ج) جَدِيدَةٌ

ب) جَدِيدٌ (د) نَشِيطٌ

١٢. الطَّعَامَ - الخَادِمَةُ - فِي - تَطْبُخُ -

المَطْبُخِ

الجُمْلَةُ المُفِيدَةُ ...

- (أ) تَطْبُخُ الطَّعَامَ الخَادِمَةُ فِي المَطْبُخِ  
 (ب) تَطْبُخُ الخَادِمَةُ الطَّعَامَ فِي المَطْبُخِ  
 (ج) الطَّعَامَ الخَادِمَةُ فِي تَطْبُخُ المَطْبُخِ  
 (د) فِي الطَّعَامَ المَطْبُخِ تَطْبُخُ الخَادِمَةُ

١٣. ... نَعْمَلُ فِي المَكْتَبِ

- (أ) أَنَا (ج) نَحْنُ  
 (ب) هُوَ (د) أَنْتَ

١٤. بجانب البيت حديقة ...

- (أ) جميل (ج) واسع  
 (ب) كبير (د) واسعة

١٥. MTs Negeri 25 Jakarta تَفْعُ فِي جَاكْرْتَا

....

- (أ) الشَّرْقِيَّة (ج) الشَّرْقِي  
 (ب) الجَنُوبِيَّة (د) الجَنُوبِ

١٦. مِّنَ - قَرِيبَ - الحَائِطِ - التَّلْفِزِيُونُ.

الجُمْلَةُ المُفِيدَةُ ...

- (أ) مِّنَ قَرِيبَ الحَائِطِ التَّلْفِزِيُونُ  
 (ب) مِّنَ التَّلْفِزِيُونُ قَرِيبَ الحَائِطِ  
 (ج) التَّلْفِزِيُونُ قَرِيبَ مِّنَ الحَائِطِ  
 (د) الحَائِطِ مِّنَ قَرِيبَ التَّلْفِزِيُونُ

٨. تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الإِنْدُونِيسِيَا!

هِيَ تَغْسِلُ المَلَايْسَ.

(أ) Dia (pr) sedang mencuci baju-  
baju

(ب) Saya sedang mencuci baju-  
baju

(ج) Kami sedang mencuci baju-  
baju

(د) Dia (lk) sedang mencuci baju-  
baju

٩. مَاذَا تَفْعَلُ؟

(أ) أَنَا تَلْمِيزٌ

(ب) أَنَا أَكْتُبُ الرِّسَالَةَ

(ج) هِيَ مِنْ سِيَمَارَنْج

(د) اسْمِي فَاطِمَةَ

١٠. يَجْلِسُ الضَّيْفُ فِي ...

(أ) عُرْفَةُ المَذَاكِرَةِ (ج) عُرْفَةُ النَّوْ

(ب) عُرْفَةُ الأَكْلِ (د) عُرْفَةُ

الجُلُوسِ

١١. الأَسْتَاذُ يُعَلِّمُ التَّلَامِيذَ. المَفْعُولُ بِهِ فِي هَذِهِ

الجُمْلَةُ هُوَ ...

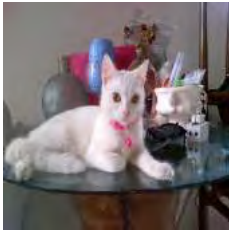
(أ) الأَسْتَاذُ (ج) التَّلَامِيذُ

(ب) يُعَلِّمُ (د) تِلْكَ



ب. زَاوَجَ بَيْنَ الصُّورَةِ وَالْجُمْلَةِ صَحِيحَةً!

١٧. الْقِطْعَةُ عَلَى الْمَكْتَبِ  
 ١٨. هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِي  
 ١٩. الْأُخْتُ الصَّغِيرَةُ تَشْرَبُ الْحَلِيبَ  
 ٢٠. عَائِشَةُ تُسَاعِدُ أَبُوهَا  
 ٢١. الْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ وَمُنَظَّمَةٌ  
 ٢٢. جَانِبَ السَّاعَةِ رَفٌ  
 ٢٣. نَحْنُ نَدْرُسُ فِي الْفَصْلِ  
 ٢٤. سَالِمٌ يَغْسِلُ الْمَلَابِسَ



د



ج



ب



أ



ح



ز



و



هـ

\*مَعَ النَّجَاحِ\*

KUNCI JAWABAN *POSTTEST*

## A. PILIHAN GANDA

- |       |      |
|-------|------|
| ب .٩  | ج .١ |
| د .١٠ | ب .٢ |
| ج .١١ | د .٣ |
| ب .١٢ | ب .٤ |
| ج .١٣ | أ .٥ |
| د .١٤ | د .٦ |
| أ .١٥ | د .٧ |
| ج .١٦ | أ .٨ |

## B. MENJODOHKAN

- |       |        |
|-------|--------|
| أ .٢١ | د .١٧  |
| و .٢٢ | ب .١٨  |
| ج .٢٣ | ز .١٩  |
| ح .٢٤ | هـ .٢٠ |

الاستماع

المفردات الجديدة!

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| ١ . الطَّابِقُ العُلُويِّ   | ٦ . حَدِيْقَةٌ          |
| ٢ . الطَّابِقُ السُّفْلِيِّ | ٧ . عُرْفَةٌ النَّوْمِ  |
| ٣ . شُرْفَةٌ                | ٨ . عُرْفَةٌ المَكْتَبِ |
| ٤ . بَوَّابَةٌ              | ٩ . عُرْفَةٌ الأَكْلِ   |
| ٥ . سُورٌ                   | ١٠ . عُرْفَةٌ الجُلُوسِ |

المفردات الجديدة!

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| ١١ . مَائِدَةٌ  | ١٥ . مِصْبَاحٌ     |
| ١٢ . مَطْبَخٌ   | ١٦ . صُورَةٌ       |
| ١٣ . حَمَّامٌ   | ١٧ . تَلْفِزِيُونٌ |
| ١٤ . مِئْضَدَةٌ | ١٨ . كِرَاسِيٌّ    |
|                 | ١٩ . نَافِذَةٌ     |

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---



## القراءة

بَيْتَ عَمِّي

هَذَا الْبَيْتُ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ  
الْبَيْتُ فِي شَارِعِ (أَحْمَدَ يَمِينٍ) رَقْمِ ٧ جَاكِرْتَا  
أَمَامَ الْبَيْتِ بَوَابَةٌ كَبِيرَةٌ، بِجَوَارِ الْبَوَابَةِ حَدِيدِيَّةٌ  
الْحَدِيدِيَّةُ جَمِيلَةٌ وَمُنَظَّمَةٌ  
فِي الْبَيْتِ طَابِقُ سُفْلِي وَطَابِقُ عَلْوِي  
فِي الطَّابِقِ الْعُلْوِيِّ عُرْفُ النَّوْمِ وَعُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ  
وَفِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ عُرْفَةُ الْجُلُوسِ وَعُرْفَةُ الْأَكْلِ

هَذِهِ عُرْفَةُ الْجُلُوسِ، هِيَ مُنَظَّمَةٌ.

فِي عُرْفَةِ التَّلْفِزِيِّونَ. التَّلْفِزِيُّونَ قَرِيبٌ مِنَ الْحَائِطِ.  
فِي الْعُرْفَةِ مِنْضَدَةٌ وَكِرَاسِيٌّ، عَلَى الْمِنْضَدَةِ زَهْرِيَّةٌ،  
عَلَى الزَّهْرِيَّةِ أَزْهَارٌ.  
فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ مِصْبَاحٌ، تَحْتَ الْمِنْضَدَةِ بَعْضُ  
الْمَجَالَّاتِ.  
هُنَا حَائِطٌ، عَلَى الْحَائِطِ سَاعَةٌ وَصُورَةٌ وَتَقْوِيمٌ.

أَجِبْ وَفَقًا لِنَصِّ الْقِرَاءَةِ!

١. مَنْ هَذَا الْبَيْتِ؟
٢. مَاذَا فِي الطَّابِقِ الْعُلْوِيِّ؟
٣. مَاذَا فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ؟
٤. أَيْنَ الْحَائِطُ؟
٥. هَلِ التَّلْفِزِيُّونَ قَرِيبٌ مِنَ الْحَائِطِ؟

## الكتابة

	فعل المضارع هو
..... :	
فعل المضارع Pola	
: أقرأ، .... ، أدرس، .... ، أعمل	.١ أنا
: ...، تَكْتُبُ، ... ، بَجَلِسُ، تَعْمَلُ	.٢ أنتَ
: تَقْرَأُ، تَكْتُبُ، ... ، بَجَلِسُ، ...	.٣ أنتِ
: يَقْرَأُ، ... ، يَدْرُسُ، يَجَلِسُ، ...	.٤ هو (أحمد)
: ... ، ... ، تَدْرُسُ، بَجَلِسُ، تَعْمَلُ	.٥ هي (عائشة)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Buatlah kalimat dari kata-kata berikut.

	.١ يعمل
	.٢ تسكن
	.٣ أكتب
	.٤ يشرب
	.٥ تأكلين

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**  
**KELAS EKSPERIMEN**

<b>Sekolah</b>	<b>: MTs Negeri 25 Jakarta</b>
<b>Mata Pelajaran</b>	<b>: Bahasa Arab</b>
<b>Kelas/Semester</b>	<b>: VII/II</b>
<b>Aspek</b>	<b>: Membaca</b>
<b>Alokasi Waktu</b>	<b>: 2 x 40 menit</b>

**1. Standar Kompetensi**

- Memahami wacana tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang الأسرة dan البيت.

**2. Kompetensi Dasar**

- Melafalkan huruf hijaiyah, kata, frase, kalimat, dan wacana tertulis dengan baik dan benar tentang الأسرة dan البيت.

**3. Indikator Pencapaian**

- Mampu melafalkan huruf hijaiyah, kata, frase, kalimat, dan wacana tertulis dengan baik dan benar tentang الأسرة dan البيت.
- Mampu mengidentifikasi kata, frase, kalimat, dan wacana tertulis sederhana tentang الأسرة dan البيت.

**4. Tujuan Pembelajaran**

- Mengidentifikasi kata, frase, dan kalimat dalam Qiraah tentang الأسرة dan البيت.
- Mengidentifikasi makna/ide pokok yang ada dalam Qiraah tentang الأسرة dan البيت.

**5. Karakter Siswa yang Diharapkan**

Tanggung Jawab, Komunikatif, Mandiri.

**6. Materi Pembelajaran**

الدرس السادس: البيت      dan      الدرس السابع: الأسرة

**7. Metode Pembelajaran**

Metode : *Cooperative Learning tipe Guided Note Taking* (Catatan Terbimbing).

Teknik : Ceramah.

**8. Alokasi Waktu**

2 x 40 Menit (1 Pertemuan).

**9. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran**

Kegiatan	Waktu	Nilai/Karakter yang Ditanamkan
<p><b>- Kegiatan awal/Orientasi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru memberi salam dan mengondisikan kelas.</li> <li>b. Guru menjelaskan tentang metode pembelajaran kooperatif tipe Catatan Terbimbing.</li> <li>c. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> <li>d. Guru melakukan Appersepsi</li> </ul>	10 Menit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tanggung Jawab</li> <li>- Komunikatif</li> <li>- Mandiri</li> </ul>
<p><b>- Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Pembagian kelompok. Guru membagi siswa dalam 7 kelompok.</li> <li>b. Guru membagikan <i>handout</i> yang berisi bahan ajar kepada setiap kelompok.</li> <li>c. Guru mengingatkan kembali tentang tata cara metode Catatan Terbimbing.</li> <li>d. Guru menjelaskan materi pembelajaran.</li> <li>e. Siswa mengisi <i>handout</i> yang diberikan saat penjelasan guru berlangsung.</li> </ul>	40 Menit	
<p><b>- Kegiatan Akhir</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru meminta kepada setiap kelompok untuk membacakan <i>handoutnya</i> dan mengoreksinya dengan bantuan guru dan kelompok lain.</li> <li>b. Siswa dan guru melakukan refleksi terhadap metode pembelajaran, kesulitan, dan kendala siswa dalam memahami materi dan memotivasi siswa.</li> </ul>	30 Menit	



- c. Guru menyampaikan kegiatan pembelajaran yang akan datang (Konfirmasi)
- d. Guru menutup pembelajaran dan mengucapkan salam.

### 10. Sumber dan Media Pembelajaran

- a. Sumber Pembelajaran  
Dr. D. Hidayat. 2013. *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*. Semarang: PT Karya Toha Putra.
- b. Media Pembelajaran  
*Handout*.

### 11. Penilaian

- a. Teknik : Tes Lisan.
- b. Bentuk Instrumen : Membaca Nyaring.
- c. Kriteria Penilaian :

No.	Nama Siswa	Aspek yang Dinilai				Jumlah
		Pelafalan (25)	Penjedaan (25)	Intonasi (25)	Ketepatan Menerjemahkan (25)	
1.						
2.						

#### Kriteria Penilaian:

- 15 (Sangat Baik) : Terdapat kesalahan kurang dari 5 buah
- 10 (Baik) : Terdapat kesalahan berjumlah 6-10 buah
- 5 (Kurang Baik) : Terdapat kesalahan lebih dari 10 buah

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
MTs Negeri 25 Jakarta

**Jakarta. Maret 2014**  
Peneliti  
Universitas Negeri Jakarta

Sri Laksmi Yuliasari, S.Pd  
NIP. 198107022005012005

Rida Rishalati  
NIM. 2715101320

Mengetahui,  
Kepala MTs Negeri 25 Jakarta

Drs. Patihi  
NIP. 196508091997031001

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**  
**KELAS EKSPERIMEN**

<b>Sekolah</b>	<b>: MTs Negeri 25 Jakarta</b>
<b>Mata Pelajaran</b>	<b>: Bahasa Arab</b>
<b>Kelas/Semester</b>	<b>: VII/1</b>
<b>Aspek</b>	<b>: Menyimak</b>
<b>Alokasi Waktu</b>	<b>: 2 x 40 menit</b>

**1. Standar Kompetensi**

- Memahami informasi lisan melalui kegiatan mendengarkan dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang البيت والأسرة.

**2. Kompetensi Dasar**

- Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah dan ujaran (kata, frase atau kalimat) tentang البيت والأسرة.

**3. Indikator Pencapaian**

- Melafalkan bunyi huruf hijaiyah dan ujaran.
- Menyebutkan kata atau frase yang diperdengarkan.
- Membedakan bunyi ujaran vocal panjang dan pendek kata-kata Bahasa Arab yang diperdengarkan.

**4. Tujuan Pembelajaran.**

- Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah yang diperdengarkan.
- Mengidentifikasi bunyi ujaran Bahasa Arab yang diperdengarkan.
- Membedakan bunyi ujaran vocal panjang dan pendek yang diperdengarkan.

**5. Karakter Siswa yang Diharapkan**

Mandiri, Demokratis, Komunikatif, Tanggung Jawab, Percaya Diri, Berorientasi pada tugas dan hasil.

**6. Materi Pembelajaran**

- Ujaran (kata, frase, atau kalimat) tentang البيت والأسرة.

**7. Metode Pembelajaran**

- a. Metode : *Cooperative Learning* tipe *Guided Note Taking* (Catatan Terbimbing).
- b. Teknik : Teknik Ceramah.

**8. Alokasi Waktu**

2 x 40 Menit (1 Pertemuan)

**9. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran**

Kegiatan	Waktu	Nilai/Karakter yang Ditanamkan
<p><b>- Kegiatan awal/Orientasi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru memberi salam dan mengondisikan kelas.</li> <li>b. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dan memotivasi siswa.</li> <li>c. Guru menjelaskan tentang metode pembelajaran kooperatif tipe Catatan Terbimbing.</li> <li>d. Guru melakukan Appersepsi</li> </ul>	10 Menit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mandiri</li> <li>- Demokratis</li> <li>- Komunikatif</li> <li>- Tanggung Jawab</li> <li>- Percaya Diri</li> <li>- Berorientasi</li> </ul>
<p><b>- Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Pembagian kelompok. Guru membagi siswa dalam 7 kelompok.</li> <li>b. Guru membagikan <i>handout</i> yang berisi bahan ajar kepada setiap kelompok.</li> <li>c. Guru mengingatkan kembali tentang tata cara metode Catatan Terbimbing.</li> <li>d. Guru memperdengarkan materi pembelajaran.</li> <li>e. Siswa melakukan pengamatan dan mengisi <i>handout</i> yang diberikan saat penjelasan guru berlangsung.</li> </ul>	40 Menit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mandiri</li> <li>- Demokratis</li> <li>- Komunikatif</li> <li>- Tanggung Jawab</li> <li>- Percaya Diri</li> <li>- Berorientasi</li> </ul> <p>pada tugas dan hasil.</p>
<p><b>- Kegiatan Akhir</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru meminta kepada setiap kelompok untuk membacakan <i>handoutnya</i> dan mengoreksinya dengan bantuan guru dan kelompok lain.</li> <li>b. Siswa dan guru melakukan refleksi terhadap metode pembelajaran, kesulitan, dan kendala siswa dalam memahami materi dan memotivasi siswa.</li> <li>c. Guru menyampaikan kegiatan pembelajaran yang akan datang (Konfirmasi)</li> <li>d. Guru menutup pembelajaran dan mengucapkan salam.</li> </ul>	30 Menit	

## 10. Sumber dan Media Pembelajaran

- a. Sumber Pembelajaran  
Dr. D. Hidayat. 2013. *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*. Semarang: PT Karya Toha Putra.
- b. Media Pembelajaran  
*Handout*.

## 11. Penilaian

- a. Teknik : Tes Tulis.
- b. Bentuk Instrumen : Soal Latihan.
- c. Kriteria Penilaian :

No.	Aspek yang Dinilai	Skor
	Pilihan Ganda	
1 - 15	a. Jawaban benar	1
	b. Jawaban salah	0
<b>SKOR MAKSIMAL</b>		<b>15</b>

Nilai Akhir :  $\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \frac{\dots\dots\dots}{15} \times 100 = \dots\dots$

**Jakarta, Maret 2014**

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
MTs Negeri 25 Jakarta

Peneliti  
Universitas Negeri Jakarta

Sri Laksmi Yuliasari, S.Pd  
NIP. 198107022005012005

Rida Rishalati  
NIM. 2715101320

Mengetahui,  
Kepala MTs Negeri 25 Jakarta

Drs. Patihi  
NIP. 196508091997031001

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**  
**KELAS EKSPERIMEN**

**Sekolah** : MTs Negeri 25 Jakarta  
**Mata Pelajaran** : Bahasa Arab  
**Kelas/Semester** : VII/1  
**Aspek** : Menulis  
**Alokasi Waktu** : 2 x 40 menit

**1. Standar Kompetensi**

- Mengungkapkan pikiran, perasaan, pengalaman, dan informasi melalui kegiatan menulis tentang البيت والأسرة.

**2. Kompetensi Dasar**

- Menulis kata, frasa, dan kalimat tentang البيت والأسرة

**3. Indikator Pencapaian**

- Merangkai kata, frase, dan kalimat sederhana tentang tema yang disediakan.
- Mengidentifikasi struktur kalimat dengan tepat.

**4. Tujuan Pembelajaran.**

- Siswa mampu merangkai kata, frase, dan kalimat sederhana tentang tema yang disediakan.
- Siswa mampu mengidentifikasi struktur kalimat dengan tepat.

**5. Karakter Siswa yang Diharapkan**

Jujur, Demokratis, Komunikatif, Tanggung Jawab, Berorientasi pada tugas dan hasil.

**6. Materi Pembelajaran**

Struktur Kalimat:

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| - Khabar Muqoddam | - Fi'il Mudhori      |
| - Isitfham        | - Sifat (Lawan Kata) |

**7. Metode Pembelajaran**

- a. Metode : *Cooperative Learning tipe Guided Note Taking* (Catatan Terbimbing).
- b. Teknik : Teknik Ceramah.

**8. Alokasi Waktu**

2 x 40 Menit (1 pertemuan)

**9. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran**

Kegiatan	Waktu	Nilai/Karakter yang Ditanamkan
<p><b>- Kegiatan awal/Orientasi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru memberi salam dan mengondisikan kelas.</li> <li>b. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dan memotivasi siswa.</li> <li>c. Guru menjelaskan tentang metode pembelajaran kooperatif tipe Catatan Terbimbing.</li> <li>d. Guru melakukan Appersepsi</li> </ul>	15 Menit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jujur</li> <li>- Demokratis</li> <li>- Komunikatif</li> <li>- Tanggung Jawab</li> <li>- Berorientasi pada tugas dan hasil.</li> </ul>
<p><b>- Kegiatan Inti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Guru membagi siswa menjadi beberapa kelompok dan memberikan pengarahan untuk permainan (Berbasis Catatan Terbimbing).</li> <li>b. Siswa mendengarkan pemberian materi pembelajaran tentang struktur kalimat. (Elaborasi)</li> <li>c. Siswa beradu cepat membuat kalimat berstruktur pada karton yang telah disediakan.</li> <li>d. Guru melakukan penilaian terhadap hasil kerja setiap kelompok.</li> </ul>	50 Menit	
<p><b>- Kegiatan Akhir</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Siswa bertanya jawab dengan guru tentang hal-hal yang masih belum jelas. (Elaborasi)</li> <li>b. Siswa dan guru melakukan refleksi terhadap metode pembelajaran, kesulitan siswa dalam memahami materi dan memotivasi siswa.</li> <li>c. Guru menyampaikan kegiatan pembelajaran yang akan datang (Konfirmasi)</li> <li>d. Guru menutup pembelajaran dan mengucapkan salam.</li> </ul>	15 Menit	

**10. Sumber dan Media Pembelajaran**

- Sumber Pembelajaran  
Dr. D. Hidayat. 2013. *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*. Semarang: PT Karya Toha Putra.
- Media Pembelajaran
  - Buku Kerja Siswa
  - Papan tulis dan spidol
  - Karton
  - Spidol berwarna

**11. Penilaian**

- a. Teknik : Tes Tulis.
- b. Bentuk Instrumen : Soal Latihan.
- c. Kriteria Penilaian :

No.	Aspek yang Dinilai	Skor
1 – 5	a. Jawaban tepat	2
	b. Jawaban kurang tepat	1
<b>SKOR MAKSIMAL</b>		<b>10</b>

Nilai akhir :

$$\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan} \times 100}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} = \dots\dots\dots$$

**Jakarta,      Maret 2014**

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
MTs Negeri 25 Jakarta

Peneliti  
Universitas Negeri Jakarta

Sri Laksmi Yuliasari, S.Pd  
NIP. 198107022005012005

Rida Rishalati  
NIM. 2715101320

Mengetahui,  
Kepala MTs Negeri 25 Jakarta

Drs. Patihi  
NIP. 196508091997031001

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**  
**KELAS KONTROL**

<b>Sekolah</b>	<b>: MTs Negeri 25 Jakarta</b>
<b>Mata Pelajaran</b>	<b>: Bahasa Arab</b>
<b>Kelas/Semester</b>	<b>: VII/II</b>
<b>Aspek</b>	<b>: Membaca</b>
<b>Alokasi Waktu</b>	<b>: 2 x 40 menit</b>

**1. Standar Kompetensi**

- Memahami wacana tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang الأسرة dan البيت.

**2. Kompetensi Dasar**

- Melafalkan huruf hijaiyah, kata, frase, kalimat, dan wacana tertulis dengan baik dan benar tentang الأسرة dan البيت.

**3. Indikator Pencapaian**

- Mampu melafalkan huruf hijaiyah, kata, frase, kalimat, dan wacana tertulis dengan baik dan benar tentang الأسرة dan البيت.
- Mampu mengidentifikasi kata, frase, kalimat, dan wacana tertulis sederhana tentang الأسرة dan البيت.

**4. Tujuan Pembelajaran**

- Mengidentifikasi kata, frase, dan kalimat dalam Qiraah tentang الأسرة dan البيت.
- Mengidentifikasi makna/ide pokok yang ada dalam Qiraah tentang الأسرة dan البيت.

**5. Karakter Siswa yang Diharapkan**

Tanggung Jawab, Komunikatif, Mandiri.

**6. Materi Pembelajaran**

الدرس السادس: البيت      dan      الدرس السابع: الأسرة



**7. Metode Pembelajaran**

Metode : Al-Qiraah wa At-Tarjamah dan Tanya Jawab.

Teknik : Ceramah.

**8. Alokasi Waktu**

2 x 40 Menit (1 Pertemuan).

**9. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran**

Kegiatan	Waktu	Nilai/Karakter yang Ditanamkan
<p>- <b>Kegiatan awal/Orientasi:</b></p> <p>a. Guru memberi salam.</p> <p>b. Guru mengondisikan kelas.</p> <p>c. Appersepsi</p>	10 Menit	<p>- Tanggung Jawab</p> <p>- Komunikatif</p> <p>- Mandiri</p>
<p>- <b>Kegiatan Inti</b></p> <p>a. Siswa mendengarkan teks dan terjemahan wacana yang dibacakan oleh guru. (Elaborasi)</p> <p>b. Guru melakukan penilaian membaca terhadap siswa.</p> <p>c. Siswa bertanya jawab dengan guru tentang hal-hal yang masih belum jelas. (Elaborasi)</p>	50 Menit	
<p>- <b>Kegiatan Akhir</b></p> <p>a. Siswa dan guru melakukan refleksi terhadap metode pembelajaran, kesulitan, dan kendala siswa dalam memahami materi dan memotivasi siswa.</p> <p>b. Guru menyampaikan kegiatan pembelajaran yang akan datang (Konfirmasi)</p> <p>c. Guru menutup pembelajaran dan mengucapkan salam.</p>	20 Menit	

**10. Sumber dan Media Pembelajaran**

a. Sumber Pembelajaran

Dr. D. Hidayat. 2013. *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*. Semarang: PT Karya Toha Putra.

b. Media Pembelajaran

Buku Paket.

**11. Penilaian**

- a. Teknik : Tes Lisan.  
 b. Bentuk Instrumen : Membaca Nyaring.  
 c. Kriteria Penilaian :

No.	Nama Siswa	Aspek yang Dinilai				Jumlah
		Pelafalan (25)	Penjedaan (25)	Intonasi (25)	Ketepatan Menerjemahkan (25)	
1.						
2.						

**Kriteria Penilaian:**

- 15 (Sangat Baik) : Terdapat kesalahan kurang dari 5 buah  
 10 (Baik) : Terdapat kesalahan berjumlah 6-10 buah  
 5 (Kurang Baik) : Terdapat kesalahan lebih dari 10 buah

**Jakarta,      Maret 2014**

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
 MTs Negeri 25 Jakarta

Peneliti  
 Universitas Negeri Jakarta

Sri Laksmi Yuliasari, S.Pd  
 NIP. 198107022005012005

Rida Rishalati  
 NIM. 2715101320

Mengetahui,  
 Kepala MTs Negeri 25 Jakarta

Drs. Patihi  
 NIP. 196508091997031001

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**  
**KELAS KONTROL**

<b>Sekolah</b>	<b>: MTs Negeri 25 Jakarta</b>
<b>Mata Pelajaran</b>	<b>: Bahasa Arab</b>
<b>Kelas/Semester</b>	<b>: VII/1</b>
<b>Aspek</b>	<b>: Menyimak</b>
<b>Alokasi Waktu</b>	<b>: 2 x 40 menit</b>

**1. Standar Kompetensi**

- Memahami informasi lisan melalui kegiatan mendengarkan dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang البيت والأسرة.

**2. Kompetensi Dasar**

- Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah dan ujaran (kata, frase atau kalimat) tentang البيت والأسرة.

**3. Indikator Pencapaian**

- Melafalkan bunyi huruf hijaiyah dan ujaran.
- Menyebutkan kata atau frase yang diperdengarkan.
- Membedakan bunyi ujaran vocal panjang dan pendek kata-kata Bahasa Arab yang diperdengarkan.

**4. Tujuan Pembelajaran.**

- Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah yang diperdengarkan.
- Mengidentifikasi bunyi ujaran Bahasa Arab yang diperdengarkan.
- Membedakan bunyi ujaran vocal panjang dan pendek yang diperdengarkan.

**5. Karakter Siswa yang Diharapkan**

Mandiri, Demokratis, Komunikatif, Tanggung Jawab, Percaya Diri, Berorientasi pada tugas dan hasil.

**6. Materi Pembelajaran**

- Ujaran (kata, frase, atau kalimat) tentang البيت والأسرة.

**7. Metode Pembelajaran**

- a. Metode : Metode Audiolingual, Metode Langsung.
- b. Teknik : Peniruan, Stimulus-Respon, dan Penguatan.

**8. Alokasi Waktu**

2 x 40 Menit (1 Pertemuan)

**9. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran**

Kegiatan Pembelajaran	Nilai Karakter yang ditanamkan
<p><b>A. Kegiatan Pendahuluan : (10 menit)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru datang tepat waktu.</li> <li>• Guru mengucapkan salam dengan ramah kepada siswa ketika memasuki ruang kelas.</li> <li>• Berdoa/membaca basmalah sebelum memulai pelajaran secara bersama-sama.</li> <li>• Mengecek kehadiran siswa.</li> <li>• Bertanya jawab tentang pengetahuan/keterampilan yang terkait dengan KD (apersepsi).</li> <li>• Memotivasi peserta didik melalui pengaitan KD dengan dunia nyata.</li> <li>• Menuliskan/menayangkan topik materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> <li>• Menyepakati kegiatan pembelajaran yang akan segera dilaksanakan.</li> </ul>	<p>Religius, Jujur, Mandiri, Demokratis, Komunikatif , Tanggung jawab, Percaya diri, Berorientasi pada tugas dan hasil</p>
<p><b>B. Kegiatan Inti : (60 menit)</b>  <b>Skenario dan Langkah-langkah Kegiatan :</b></p> <p><b>Tatap Muka (TM) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyiapkan bahan yang akan diperdengarkan yang terkait dengan materi.</li> <li>• Guru memperlihatkan dan/atau memperdengarkan bahan pembelajaran.</li> <li>• Peserta didik melafalkan kembali ujaran kata dan/atau frase atau kalimat Arab yang telah diprogramkan (eksplorasi).</li> <li>• Peserta didik mencari, menemukan, dan mencatat makna ujaran kata, frase, dan kalimat Arab yang diprogramkan (eksplorasi).</li> <li>• Peserta didik menyebutkan makna ujaran kata-kata Arab yang diperdengarkan (elaborasi).</li> <li>• Peserta didik menyebutkan makna ujaran frase atau kalimat Arab yang diperdengarkan (elaborasi).</li> <li>• Peserta didik mencocokkan kata atau gambar yang sesuai dengan makna ungkapan/kalimat yang diperdengarkan (elaborasi).</li> <li>• Peserta didik secara berkelompok mencocokkan ungkapan/kalimat yang sesuai dengan makna kata yang diperdengarkan (elaborasi).</li> <li>• Peserta didik secara berkelompok mencocokkan gambar yang disediakan sesuai dengan ungkapan yang diperdengarkan (elaborasi).</li> <li>• Guru memberikan balikan (penjelasan mengapa benar dan mengapa salah) terhadap apa yang dikerjakan peserta didik (konfirmasi).</li> </ul>	

**C. Kegiatan Penutup : (10 menit)**

- Melakukan penilaian dan/atau refleksi terhadap kegiatan yang sudah dilaksanakan secara konsisten dan terprogram.
- Memberikan umpan balik terhadap proses dan hasil pembelajaran.
- Merencanakan kegiatan tindak lanjut dalam bentuk pembelajaran remedi, program pengayaan, layanan konseling dan/atau memberikan tugas baik tugas individual maupun kelompok sesuai dengan hasil belajar peserta didik.
- Menyampaikan rencana pembelajaran pada pertemuan berikutnya.
- Berdoa/Membaca hamdalah.

**10. Sumber dan Media Pembelajaran**

- a. Sumber Pembelajaran  
Dr. D. Hidayat. 2013. *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*. Semarang: PT Karya Toha Putra.
- b. Media Pembelajaran  
Buku Paket.

**11. Penilaian**

- a. Teknik : Tes Tulis.
- b. Bentuk Instrumen : Soal Latihan.
- c. Kriteria Penilaian :

No.	Aspek yang Dinilai	Skor
	Pilihan Ganda	
1 - 15	a. Jawaban benar	1
	b. Jawaban salah	0
	<b>SKOR MAKSIMAL</b>	<b>15</b>

Nilai Akhir :  $\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \frac{\dots\dots\dots}{15} \times 100 = \dots\dots$

**Jakarta, Maret 2014**

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
MTs Negeri 25 Jakarta

Peneliti  
Universitas Negeri Jakarta

Sri Laksmi Yuliasari, S.Pd  
NIP. 198107022005012005

Rida Rishalati  
NIM. 2715101320

Mengetahui,  
Kepala MTs Negeri 25 Jakarta

Drs. Patihi  
NIP. 196508091997031001

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**  
**KELAS KONTROL**

<b>Sekolah</b>	<b>: MTs Negeri 25 Jakarta</b>
<b>Mata Pelajaran</b>	<b>: Bahasa Arab</b>
<b>Kelas/Semester</b>	<b>: VII/1</b>
<b>Aspek</b>	<b>: Menulis</b>
<b>Alokasi Waktu</b>	<b>: 2 x 40 menit</b>

**1. Standar Kompetensi**

- Mengungkapkan pikiran, perasaan, pengalaman, dan informasi melalui kegiatan menulis tentang البيت والأسرة.

**2. Kompetensi Dasar**

- Menulis kata, frasa, dan kalimat tentang البيت والأسرة

**3. Indikator Pencapaian**

- Merangkai kata, frase, dan kalimat sederhana tentang tema yang disediakan.
- Mengidentifikasi struktur kalimat dengan tepat.

**4. Tujuan Pembelajaran.**

- Siswa mampu merangkai kata, frase, dan kalimat sederhana tentang tema yang disediakan.
- Siswa mampu mengidentifikasi struktur kalimat dengan tepat.

**5. Karakter Siswa yang Diharapkan**

Jujur, Demokratis, Komunikatif, Tanggung Jawab, Berorientasi pada tugas dan hasil.

**6. Materi Pembelajaran**

Struktur Kalimat:

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| - Khabar Muqoddam | - Fi'il Mudhori      |
| - Isitfham        | - Sifat (Lawan Kata) |

9.

### 7. Metode Pembelajaran

- c. Metode : Tanya Jawab.
- d. Teknik : Teknik Ceramah.

### 8. Alokasi Waktu

2 x 40 Menit (1 pertemuan)

### 9. Langkah-langkah Kegiatan Pembelajaran

Kegiatan	Waktu	Nilai/Karakter yang Ditanamkan
- <b>Kegiatan awal/Orientasi</b> a. Guru memberi salam. b. Guru mengondisikan kelas. c. Guru menginfokan tujuan pembelajaran. d. Appersepsi. (Elaborasi)	15 Menit	- Jujur - Demokratis - Komunikatif - Tanggung Jawab
- <b>Kegiatan Inti</b> a. Siswa mendengarkan pemberian materi pembelajaran tentang struktur kalimat. (Elaborasi) b. Siswa bertanya jawab dengan guru tentang hal-hal yang masih belum jelas. (Elaborasi) c. Siswa mengerjakan soal latihan yang diberikan oleh guru.	50 Menit	- Berorientasi pada tugas dan hasil.
- <b>Kegiatan Akhir</b> a. Guru melakukan penilaian terhadap hasil kerja setiap kelompok. b. Siswa dan guru melakukan refleksi terhadap metode pembelajaran, kesulitan siswa dalam memahami materi dan memotivasi siswa. c. Guru menyampaikan kegiatan pembelajaran yang akan datang (Konfirmasi) d. Guru menutup pembelajaran dan mengucapkan salam.	15 Menit	

### 10. Sumber dan Media Pembelajaran

- Sumber Pembelajaran  
Dr. D. Hidayat. 2013. *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*. Semarang: PT Karya Toha Putra.
- Media Pembelajaran
  - Buku Kerja Siswa

**11. Penilaian**

- a. Teknik : Tes Tulis.  
 b. Bentuk Instrumen : Soal Latihan.  
 c. Kriteria Penilaian :

No.	Aspek yang Dinilai	Skor
1 – 5	c. Jawaban tepat	2
	d. Jawaban kurang tepat	1
<b>SKOR MAKSIMAL</b>		<b>10</b>

Nilai akhir :

$\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \dots\dots\dots$

Jumlah Skor Maksimal

**Jakarta,      Maret 2014**

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
 MTs Negeri 25 Jakarta

Peneliti  
 Universitas Negeri Jakarta

Sri Laksmi Yuliasari, S.Pd  
 NIP. 198107022005012005

Rida Rishalati  
 NIM. 2715101320

Mengetahui,  
 Kepala MTs Negeri 25 Jakarta

Drs. Patihi  
 NIP. 196508091997031001



FOTO KEGIATAN DI KELAS EKSPERIMEN



**FOTO KEGIATAN DI KELAS EKSPERIMEN**



FOTO KEGIATAN DI KELAS KONTROL



FOTO KEGIATAN DI KELAS KONTROL

